DOCUMENT RESUME

ED 254 068 FL 014 813

TITLE	Spanish for Spanish Speakers (Spanish-S) Course of Study, Elementary Schools.
INSTITUTION	Dade County Public Schools, Miami, FL. Div. of Elementary and Secondary Instruction.
PUB DATE	Aug 84
NOTE	178p.; For related document, see FL 014 814.
PUB TYPE	Guides - Classroom Use - Guides (For Teachers) (052) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE	Spanish; English
EDRS PRICE	MF01/PC08 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Classroom Techniques; Course Content; Course Descriptions; Curriculum Guides; *Educational Objectives; Educational Strategies; Elementary Education; Evaluation Methods; Language Skills; *Native Language Instruction; Program Descriptions; School Districts; *Spanish; *Spanish Speaking; Student Evaluation; Student Placement; Vocabulary

ABSTRACT

The curriculum guide for the Dade County public schools outlines the content and design of a sequential language arts program. The guide provides structured and unstructured reading experiences for systematically developing Spanish decoding skills, comprehension and interpretation skills, and habits and tastes in reading literary materials. For each marking period of each elementary grade level, an average of 37 activities are provided, representing the core objectives in language development. Some suggestions are given for classroom lesson time management. The guide contains a description of the program and its objectives, notes on student evaluation and placement, and outlines of each grade level's course content, vocabulary, and teaching strategies. An index to independent student activities from the guide is appended. (MSE)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED254068

SPANISH FOR SPANISH SPEAKERS
SPANISH-S

COURSE OF STUDY

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
Minor changes have been made to improve reproduction quality.

Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Dade County Public Schools
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

FL014813

Elementary Schools

DADE COUNTY SCHOOL BOARD

MR. PAUL L. CEJAS, CHAIRMAN

MR. ROBERT RENICK, VICE CHAIRMAN

MRS. ETHEL BECKHAM

MR. G. HOLMES BRADDOCK

DR. MICHAEL KROP

MS. JANET R. McALILEY

MR. WILLIAM H. TURNER

DR. LEONARD M. BRITTON, SUPERINTENDENT OF SCHOOLS

The School Board of Dade County, Florida
1410 Northeast Second Avenue
Miami, Florida 33132

Bureau of Education

Division of Elementary and
Secondary Instruction

August 1984

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center (SCDC) Language Arts Strand is a sequential language arts program designed to provide structured and unstructured reading experiences for systematically developing Spanish decoding skills, skills of comprehension and interpretation, and habits and tastes in the reading of literary-type materials. It is also designed to extend the language that the Spanish language origin students, or others, bring from home.

In the Dade County Public Schools, the Spanish for Spanish-Speakers (Spanish-S) program at the elementary school level is generally allotted thirty (30) instructional minutes daily. Due to the time constraints, the SCDC scope has been modified to fit the conditions. The core of the program modifications set forth herein reflects the intensive process of analysis and study provided by the Spanish-S teachers.

PROGRAM MODIFICATIONS

For every marking period for each grade level, an average of thirty-seven (37) activities have been selected and are listed in this Spanish-S Course of Study for Elementary Schools. These selected activities represent the basic core of the expectancies for each level in the student's language development. The required listed activities are a deliberate attempt to identify realistic and manageable expectancies for the program.

To facilitate time management some activities have an (*) and a (☐) which indicate that they are to be combined and taught in one class period. Other activities have (**) and a (△) which means that they are to be presented in two class periods. The teacher is urged to consult this Guide and to plan and prepare materials ahead of time so that effec-

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center (SCDC) Language Arts Strand es un programa gradual de estudio y aprendizaje de la lengua española diseñado para desarrollar en el estudiante, mediante el ejercicio de la lectura, aptitudes de interpretación y comprensión del lenguaje, el hábito de leer y el buen gusto literario. Otra de sus finalidades es ampliar y enriquecer el idioma nativo en los estudiantes hispanos y el conocimiento que del español tengan alumnos pertenecientes a otros grupos culturales.

En las escuelas públicas del condado de Dade el programa de español vernáculo correspondiente a los grados de la enseñanza primaria, se lleva a cabo mediante clases diarias de treinta minutos de duración. Debido a las limitaciones de tiempo, la extensión del SCDC ha sido modificada para ajustarse a las condiciones de trabajo de una manera más efectiva. Las modificaciones al programa que a continuación se exponen, reflejan un intensivo proceso de análisis y estudio basado en las experiencias aportadas por los maestros de español.

MODIFICACIONES AL PROGRAMA

Para cada período de calificación en cada grado ha sido seleccionado un promedio de treinta y siete (37) actividades las cuales aparecen detalladas en el Curso de español vernáculo para las escuelas primarias. Las finalidades esenciales en cuanto al desarrollo del lenguaje en el estudiante, dentro de cada nivel, están representadas en dichas actividades que son un deliberado intento de identificar dichas metas de una manera realista y factible.

Para facilitar el mejor uso del tiempo disponible, algunas actividades están señaladas con un (*) y un (☐), lo cual indica que deben ser combinadas y enseñadas en un período de clase. Otras actividades aparecen marcadas con dos (**) y un (△), lo que significa que deben representarse usando dos

tive and successful combination or expansion of the instructional activities may be achieved.

The program modifications represent a narrowing and a focusing of the SCDC materials leaving only what is essential and necessary to ensure a well balanced Spanish language arts program. The modifications affect primarily the built-in opportunities for reinforcement of decoding, comprehension and interpretation skills. The activities not listed in this Guide under the Instructional Content section may be used as optional activities. Given time and at the teacher's discretion (after having taught the required sections) the optional activities may be used for reinforcement and/or enrichment of an individual or a group of students within the same class and level.

períodos de clase. El maestro debe consultar esta Guía y planear las clases y preparar los materiales con tiempo suficiente, de manera que la exitosa y efectiva combinación o desarrollo de las actividades de instrucción pueda ser alcanzado.

Las modificaciones al programa representan una reducción y una concentración de los materiales del SCDC, dejando solamente lo que en realidad es esencial y necesario para asegurar un programa de la lengua española bien integrado. Las modificaciones se refieren principalmente al logro de oportunidades que refuercen las habilidades en lectura mecánica, comprensión e interpretación del alumno. Las actividades no mencionadas en esta Guía dentro de la sección de Contenidos de instrucción, pueden ser usadas como actividades opcionales. Después de haber enseñado las secciones requeridas, queda a la discreción del maestro, si tuviera tiempo disponible, llevar a cabo esas actividades opcionales para reforzar o enriquecer los conocimientos de un alumno o de un grupo de alumnos dentro del mismo nivel y clase.

CONTENTS

Preface i

Contents iii

Spanish-Program 1

- Program Description 3
- Program Expectancies 5
  - Kindergarten 7
  - First Grade Level 8
  - Second Grade Level 9
  - Third Grade Level 10
  - Fourth Grade Level 11
  - Fifth Grade Level 12
  - Sixth Grade Level 13
- Evaluation 15
  - Placement 17
  - On-going Assessment 18
  - Criterion-Referenced Unit Tests . . . 19

Kindergarten Program 21

Spanish-S Primary Program 1-3 31

- Teaching Strategies 33
  - Structured Reading and Writing Skills 35
  - Listening and Related Skills 38
  - Oral Language Development and Language Experience Reading 39
  - Creative Expression 41
  - Language Analysis 42
- First Grade Level Vocabulary 45
- Second Grade Level Vocabulary 47
- Third Grade Level Vocabulary 50
- Basic Sentence Patterns 52
- Instructional Content 55
  - First Grade Level 57
  - Second Grade Level 63
  - Third Grade Level 69

CONTENIDO

Prefacio i

Contenido iii

Programa de español vernáculo 1

- Descripción del programa 3
- Expectativas del programa 5
  - Nivel de kindergarten 7
  - Nivel de primer grado 9
  - Nivel de tercer grado 10
  - Nivel de cuarto grado 11
  - Nivel de quinto grado 12
  - Nivel de sexto grado 13
- Evaluación 15
  - Ubicación 17
  - Valoración progresiva 18
  - Exámenes por unidad 19

Programa de kindergarten 21

Programa de español vernáculo para la escuela primaria 31

- Estrategias para la enseñanza 33
  - Aptitudes en lectura estructurada y escrita 35
  - Comprensión oral y aptitudes afines . . 38
  - Desarrollo del lenguaje oral y la lectura basada en la experiencia . . . 39
  - Expresión creativa 42
  - Análisis del lenguaje 42
- Vocabulario para el nivel de primer grado . . 45
- Vocabulario para el nivel de segundo grado . 47
- Vocabulario para el nivel de tercer grado . . 50
- Patrones básicos de oraciones 52
- Contenido de instrucción 55
  - Nivel de primer grado 57
  - Nivel de segundo grado 63
  - Nivel de tercer grado 69

Spanish-S Intermediate Program 77

Teaching Strategies 79

Reading 81
Language Analysis 82
Creative Expression 82

Instructional Content 85

Fourth Grade Level 87
Fifth Grade Level 93
Sixth Grade Level 99

Independent Activities 1 - 6 105

Programa intermedio de español vernáculo 77

Estrategias de enseñanza 79

Lectura 81
Análisis del lenguaje 82
Expresión creativa 83

Contenidos de instrucción 85

Nivel de cuarto grado 87
Nivel de quinto grado 93
Nivel de sexto grado 99

Actividades independientes 1 - 6 105

SPANISH-S PROGRAM

1

PROGRAM DESCRIPTION

Spanish for Spanish Speakers is a full language arts program which enables students of Spanish language origin (and others whose proficiency in Spanish allows them to benefit) to become functionally literate in Spanish by reinforcing and acquiring skills in oral expression, reading and writing. Emphasis is given to the grammatical system and conventions of oral and written usage.

MAJOR EMPHASES

The components of the program include the following:

a. Communication skills: appropriate usage, oral expression, standard spelling and conventional mechanics.

b. Structure: varied sentence structures; paragraph development, such as illustration, example and definition; theme development, such as devices for transition between paragraphs.

c. Style: conciseness, clarity, freshness, naturalness, originality, purpose, audience, and tone.

d. Types of writing: narration; descriptions; expositions; definitions; persuasion; argument; comparison/ contrast; creative, social, business and vocational writing.

e. Composing: process of organizing, selecting, limiting and developing ideas; utilization of logical, critical thinking; unity and coherence.

DESIRED CHARACTERISTICS

a. The instructional program for Spanish for

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

El programa de español vernáculo es un programa completo para el estudio y la enseñanza del español, y tiene como finalidad capacitar a los estudiantes de origen hispánico (y a otros que por su pericia en el español pueden beneficiarse tomando los cursos del programa) en el uso correcto del idioma, mediante la adquisición o el refuerzo de aptitudes en la expresión oral, la lectura y la escritura. El mayor énfasis se hace en la gramática y en los principios básicos del lenguaje hablado y escrito.

ASPECTOS FUNDAMENTALES

Los componentes del programa incluyen lo siguiente:

a. Aptitudes de comunicación: uso apropiado del idioma, expresión oral, deletreo y mecánica del lenguaje.

b. Estructura: las estructuras de diferentes clases de oraciones; el desarrollo de un párrafo y a través del uso de ilustraciones, ejemplos y definiciones; el desarrollo de temas y el uso de medios de transición entre párrafos.

c. Estilo: conciso, claro, natural, original, con propósito acertado tomando en cuenta la audiencia a quien se dirija.

d. Formas de escritura: narrativa, descriptiva, expositiva, persuasiva, comparativa, creativa social, vocacional y de negocios.

e. Composición: proceso de organización, selección, limitación y desarrollo de ideas; uso de pensamiento lógico y crítico; unidad y coherencia.

Spanish speakers provides for the needs of students with a wide range of abilities and interests. It is comprehensive, sequential and spiral with functional proficiencies in all language skills as its primary goal. The objectives of the program move from simple to complex in a logical progression governed by the structures of the Spanish language. There are provisions for returning to each concept on a more sophisticated stage in the higher levels.

b. The program is designed to be relevant to all students and to reflect present day Hispanic societies and cultural values. It is also designed to enable Hispanic students to understand their cultural heritage as well as to strengthen their own self-image and identification with their ancestral roots.

c. The program is adaptable to the individual students needs, takes into consideration varying time lengths, and addresses the special problems of teaching a first language out of its milieu.

RESULTADOS EN PERSPECTIVA

a. El Programa de español vernáculo provee lo necesario para el uso correcto del idioma a estudiantes de variados intereses y aptitudes. El programa abarca las funciones gramaticales en progresión lógica de lo fácil a lo difícil, rigiéndose por las reglas del idioma. La meta principal es darle al alumno habilidades básicas en todas las facetas del idioma. Dentro del programa hay provisiones, en cada año de estudio, a través de las cuales se regresa a los conceptos presentados a niveles más altos.

b. El diseño del programa se ha realizado de manera que resulte interesante al estudiante y a su vez refleje los valores y variaciones culturales que se pueden hallar en los países hispanos. También capacita al estudiante para una mejor comprensión de su herencia cultural, fortaleciendo su propia imagen y su identificación con sus raíces ancestrales.

c. El programa se adapta a las necesidades individuales del estudiantado, considerando las variantes en cuanto a tiempo disponible y a los problemas que surgen durante la enseñanza del idioma nativo fuera de su medio original.

PROGRAM EXPECTANCIES

GRADES K-6

The Program of Spanish-S is in many ways comparable to the English Language Arts program, and can contribute significantly to the development of basic communication skills shared by both languages. In order to facilitate the identification of correlations between the expectancies of the Spanish-S program and Minimum Student Performance Standards in English, the following coding is provided:

Legend:

* Directly correlates with Minimum Student Performance Standards in English required for promotion from third grade.

**Directly correlates with Minimum Student Performance Standards in English required for promotion from fifth grade.

***Directly correlates with Minimum Student Performance Standards in English required for promotion from eighth grade.

EXPECTANCY - KINDERGARTEN

READING READINESS The student will:

Decoding

1. Identify words with the same beginning sounds
2. Identify spoken rhyming words
3. Match like written letters and words
4. Match like written words
5. Recognize and name upper and lower case alphabet letters
6. Recognize and name lower case alphabet letters

Listening and Reading Comprehension

7. Retell story in own words
8. Tell and retell story with beginning, middle and end
9. Enjoy listening to stories
10. Sequence events in an orally presented story
11. Recognize details and ideas in an orally presented story
12. Recognize ideas in an orally presented story
13. Follow oral directions
14. Repeat rhymed word patterns (e.g., songs, poems)
15. Imitate common sounds
16. Respond with proper sounds, words or motions to finger plays and/or poems read by the teacher
17. Repeat short sentences in the exact order
18. Pantomime physical actions and expressions
19. Take part in simple dramatic activities
20. Learn the meaning of some new words and use them correctly in oral sentences

WRITING READINESS The student will:

Composition

1. Arrange four groups of three pictures in an appropriate sequence
2. Classify objects according to commonalities, (e.g., *color, size, shape*)
3. Describe an event which has been experienced
4. Understand the difference between a question and a statement and respond appropriately
5. Demonstrate an understanding of positional prepositions and adverbs (i.e., *en, dentro, encima, sobre, debajo, detrás, delante, alrededor, primero, último, etc.*)
6. Express orally correct plural forms of nouns, using "s" or "es"

Mechanics and Languages

7. Demonstrate hand-eye coordination in non-writing tasks
8. Given models, draw lines demonstrating the concept of "top to bottom"
9. Given models, draw lines demonstrating the concept of "left to right"
10. Given models, form lower and upper case letters
12. Given models, form upper case letters
13. Given models, form the numerals 0-9

EXPECTANCY - FIRST GRADE LEVEL

READING The student will:

Read first grade basal texts

Decoding

1. Recognize uniqueness of the Spanish alphabet (i.e., *ch, ll, rr, ñ*)
2. Recognize on sight the following patterns:
   - V in a word (e.g., *alas, ella, oso*)
   - CV in a word (e.g., *bote, toca, come*)
   - VC in a word (e.g., *el, en, está*)
   - (CC)V in a word (e.g., *habla, sombrero*)
   - (CC)VC in a word (e.g., *grande, entran*)
   - CVC in a word (e.g., *subir, busca, campo*)
   - VV in a word (e.g., *escuela, fue, agua*)
   - C(VV) in a word (e.g., *chaqueta, quita*)
3. Recognize rhyming words

Listening and Reading Comprehension

*4. Recognize details and simple main ideas
*5. Recognize cause and effect relationships
*6. Locate literal, specific information
7. Identify sequence of events
8. Interpret simple information
*9. Use context clues
*10. Recognize some function words (e.g., *con, en, para*) and contractions *(al, del)*
11. Verify facts
*12. Follow oral directions to complete a task
13. Classify objects and actions by categories
14. Recognize common features of a given category
15. Retell/dramatize experiences to text
16. Relate personal experiences to text
17. Identify character/characteristics

WRITING The student will:

1. Write letters of the alphabet (upper and lower case) in manuscript handwriting
*2. Write his/her name
*3. Classify pictures and shapes under appropriate headings
*4. Arrange a group of four pictures in an appropriate sequential pattern
*5. Dictate a logical sequence of events based on pictorial representation
6. Copy his/her own dictated sentences

Mechanics and Language

*7. Group letters to form words
*8. Arrange and space words to form sentences
*9. Write letters of the alphabet in sequence
10. Alphabetize a set of simple words, each word beginning with a different letter
*11. Capitalize the first letters of his/her name
*12. Identify punctuation for given declarative, interrogative, and exclamatory sentences (., ¿-?, ¡-!)
13. Recognize the written accent mark (´)
14. Identify parts of words

EXPECTANCY - SECOND GRADE LEVEL

READING The student will:

Read second grade basal texts

Decoding

1. Recognize on sight the following patterns:
   C(VV) in a word (e.g., *guía, Guillermo, vergüenza*)
   C(VV)C in a word (e.g., *comienza, desierto, limpiando, puente, serpiente*)

Listening and Reading Comprehension

*2. Apply previously learned detailed skills, at a second grade level
3. Interpret pictures
4. Interpret emotional attitudes
*5. Infer character traits
6. Infer relationships
7. Recognize valid generalizations
**8. Draw conclusions
9. Distinguish between reality and fantasy
10. Distinguish between fact and opinion
***11. Recognize humor
12. Clarify and summarize deductive reasoning
**13. Recognize inflected forms of words: suffixes, plurals, gender markers
**14. Recognize inflected forms of verbs denoting person and tense

WRITING The student will:

Composition

1. Write a sentence that tells about a picture or drawing
2. Supply the correct punctuation for declarative, interrogative, and exclamatory sentences
3. Arrange words in sentences
*4. Complete forms requesting name and date
*5. Copy an invitation, notice or announcement
*6. Copy a friendly letter
*7. Use legible manuscript handwriting

Mechanics and Language

*8. Capitalize the first letter of the first word of a sentence
*9. Capitalize proper nouns
*10. Supply a synonym for a word
11. Supply an antonym for a word
12. Recognize onomatopoeic words
13. Identify the two words from which a contraction is made (*del = de + el, al = a + el*)
14. Recognize syllable structure formed by a diphthong
15. Identify the verb in a sentence
16. Change verb forms (i.e., from present to past tense; from 3rd person singular to 3rd person plural)
17. Transform declarative sentences into interrogative and imperative sentences
18. Transform a positive sentence into a negative sentence

EXPECTANCY - THIRD GRADE LEVEL

READING The student will:

Read third grade level basal texts

Decoding

1. Recognize on sight the following patterns:

   V(CC) in a word (e.g. *instrumentos, instalar)*

   C(VV)C in a word (e.g. *dirección, instrucción)*

   CV(CC) in a word (e.g. *construir)*

Comprehension

**2. Apply previously learned detail skills at a third grade level

3. Locate specific information

*4. Use context clues

5. Identify category labels and examples of given category

6. Recognize common features for a given category

7. Anticipate and summarize events

**8. Identify and compare sequence of events

9. Compare and contrast characters

10. Identify feelings, attitudes, and values

**11. Interpret punctuation

12. Recognize and use intonation to convey meaning

*13. Use guides and sources to locate information (i.e., table of contents, maps, dictionaries)

***14. Recognize changes in word structure: contraction, derivatives, compound words

15. Recognize changes in word structure (i.e., number, gender, verb tense)

16. Identify elements of literary forms: poetry, fables, drama.

WRITING The student will:

Composition

1. Complete forms requesting name, age, address, and telephone number

2. Classify words naming objects with similar characteristics under appropriate headings

3. Write declarative, negative, and interrogative sentences

4. Identify elements of a paragraph

**5. Write a paragraph

6. Identify parts of a friendly letter

7. Write a friendly note

8. Address an envelope

Mechanics and Language

**9. Spell his/her own address

**10. Capitalize common titles (e.g., *Sr. Sra., Srta. Dr.)*

**11. Use a period to complete abbreviations of common titles (e.g. *Sra...)*

*12. Capitalize proper nouns which name persons

**13. Capitalize names of cities, states, and countries

**14. Use a comma to separate name of city from name of state in addresses

15. Use the written accent mark according to Spanish rules

16. Use inflected forms of verbs: present, past, future

17. Identify and use inflected forms of words (e.g., *-ito)*

18. Identify adjectives and adverbs

19. Recognize and write words presenting orthographic difficulties (e.g. *y-ll, m* before *p.* or *r-rr*

EXPECTANCY - FOURTH GRADE LEVEL

READING The student will:

Read fourth grade level basal texts

Comprehension

1. Apply and reinforce previously learned detail skills at a fourth grade level

***2. Recognize humor

***3. Interpret emotional attitudes

***4. Compare and contrast settings

***5. Infer relationships

6. Predict outcomes

7. Recognize adequacy, validity, and appropriateness

8. Recognize valid generalizations

**9. Distinguish between fact and opinion

**
***10. Distinguish between reality and fantasy

11. Select titles for paragraphs, stories, and selections

12. Identify and classify mood words

***13. Identify figurative language

*14. Recognize synonyms and antonyms.

WRITING The student will:

Composition

1. Recognize and use humor in writing

2. Write a conclusion to a story

3. Use sensory imagery in writing

4. Write original paragraphs following sequential order

5. Write an original paragraph which tells a story

6. Write an original poem

Mechanics and Language

7. Identify parts of speech: nouns, pronouns, verbs adjectives, adverbs, and articles

***8. Identify "primitivas" and "derivadas" nouns (e.g. *leche: lechería, lechero)*

9. Determine agreement of adjectives and nouns in gender and number

10. Analyze and classify adverbs according to their function

11. Supply correct forms of regular and irregular verbs in present, simple past, and simple future.

12. Identify direct and indirect objects

13. Identify "complemento circunstancial" (e.g., *La mamá le dio leche a la niña ayer por la mañana.)*

*14. Recognize prefixes and suffixes.

15. Recognize suffixes that form diminutives, augmentatives, and nouns of national origin (e.g., *carrito, carrote, colombiano)*

16. Recognize and write words presenting difficult structural patterns: *ce-ci, ge-gi, hue-hie*

17. Recognize and write words presenting orthographic difficulties: *v-b, hay-¡ay!, z-s, h*

EXPECTANCY - FIFTH GRADE LEVEL

READING The student will:

Read fifth grade level basal texts

Comprehension

***1. Apply and reinforce previously learned detail skills at a fifth grade level

***2. Apply and reinforce previously learned inference skills at a fifth grade level

***3. Apply and reinforce previously learned generalization skills at a fifth grade level

***4. Identify main concept

***5. Interpret writer's intent and purpose

6. Locate information to answer a question

7. Locate information to prove a point

**8. Organize information

**9. Use guide and sources to locate information: table of contents, dictionaries, encyclopedias, newspapers, tables, graphs, and schedules

***10. Read pictorial and graphic material: maps, globes, models, diagrams, and graphs

**11. Follow directions

12. Distinguish between vague and specific terms

13. Recognize idiomatic expressions

**14. Interpret punctuation

WRITING The student will:

Composition

1. Complete forms requesting address, telephone number, date and place of birth, parents' or guardian's name

2. Include in any written message, invitation, or announcement, necessary information such as who, what, when, where, and how

3. Write a short autobiography

4. Use a proper form when writing informal letters

5. Write a friendly letter when specific information is given

6. Identify elements of descriptive prose, narrations, and dialogues

Mechanics and Language

7. Use the written accent mark according to Spanish rules.

8. Recognize and use mass nouns (e.g., *arroz, azúcar)*

9. Recognize and use concrete and abstract nouns (e.g., *árbol, honor)*

10. Recognize and use definite and indefinite articles

artículos determinados = el, la, lo

artículos indeterminados = un, una

11. Recognize and use adverbs.

*12. Recognize synonyms and antonyms.

13. Identify and classify adjectives according to their function

adjetivos calificativos = blanca, alto

adjetivos demostrativos = este, ese

adjetivos posesivos = mi, tu

adjetivos numerales = segundo, doce

adjetivos indefinidos = muchos, varios

14. Identify and classify pronouns according to their functions

pronombres personales = yo, tú, él

pronombres posesivos = mío, tuyo, suyo

EXPECTANCY - FIFTH GRADE LEVEL (Continued)

pronombres interrogativos y exclamativos = quién, cuál, qué

pronombres demostrativos = aquél, éste, ésto, aquello

pronombres indefinidos = unas, otros, algunos

15. Identify and classify sentences according to the writer's/speaker's attitude

declarativa afirmativa = Voy contigo.

declarativa negativa = No voy contigo.

interrogativa = ¿Quién es?

exclamativa = ¡Qué bonita!

desiderativa = Yo tengo sed.

imperativa = Siéntate ya.

16. Identify prepositions and conjunctions (*en, para; y, o*)

17. Identify simple and compound sentences

18. Identify the present perfect tense of verbs (e.g., *He bailado.*)

19. Identify and use the past participle and the gerund (e.g., *bailado, bailando*)

20. Recognize and write words that present orthographic difficulties e.g., *-cia, -cio*)

EXPECTANCY - SIXTH GRADE LEVEL

READING The student will:

Read sixth grade level basal texts

Comprehension

1. Apply and reinforce previously learned detail skills at a sixth grade level
2. Apply and reinforce previously learned inference skills at a sixth grade level
3. Apply and reinforce previously learned generalization skills at a sixth grade level

***4. Relate specific terms to general concepts

***5. Evaluate character's behavior

6. Judge adequacy, validity, acceptability, and appropriateness
7. Evaluate emotional response to content
8. Interpret figurative language: alliteration, similies, metaphors, personification, onomatopeia, and hyperbole
9. Classify and use mood words
10. Interpret descriptive style

WRITING The student will:

Composition

1. Address a business envelope
2. Use a proper form when writing a simple business letter
3. Develop functional writing skills, such as writing a business letter when specific information is given
4. Write a paragraph explaining steps in a process

EXPECTANCY - SIXTH GRADE LEVEL (Continued)

5. Write a brief story which includes unity and order, sequence, correct punctuation, and capitalization

Mechanics and Language

6. Review and expand the understanding of:
   - subject and predicate
   - direct and indirect objects
   - "complemento circunstancial"
   - parts of speech
   - the written accent
   - diminutives, augmentatives
   - nouns of national origin (e.g., *estado-unidense)*
   - verb tenses
     - *presente* = *bailo*
     - *pretérito indefinido* = *bailé*
     - *pretérito imperfecto* = *bailaba*
     - *pretérito perfecto* = *he bailado*
   - combining and expanding sentences
   - words that present orthographic difficulties

7. Write compound sentences using conjunctions (e.g., *Los niños jugaban y los hombres discutían.)*

8. Write sentences with subordinate clauses (e.g., *El libro que está en la mesa es el mío.)*

9. Identify the correct dictionary definition for a multiple meaning word in a sentence

EVALUATION

EVALUATION

There are three components in the evaluation of the elementary Spanish-S program: placement, ongoing assessment, and criterion-referenced unit tests.

PLACEMENT

Placement, in its simplest terms, means making some preliminary decisions about the educational needs of an individual child. These decisions are initially based on objective test data. However, the teacher's observations and conclusions are of critical importance when making decisions about an individual child. The instrument used to place students at appropriate levels is the diagnostic component of SISDELE. Within this component there are two dimensions: decoding and comprehension.

First Grade Level

The criteria for placement in grade one is: (1) the SISDELE's decoding skills test, and, (2) an oral interview. In the SISDELE'S decoding test, the structure of the decoding objectives has been developmentally ordered from simple sound symbol relationships to complex sequences of sounds and letters. This structure has been designed to assess those decoding skills having the highest potential utilization in the analysis of unknown words.

Second through Sixth Grade Levels

The criterion for placement in grades two through six is the SISDELE's comprehension placement test. At this level and given the unique structure of the Spanish language, assessing the student's comprehension skills will avail the teacher with information on how the student applies his thinking process to the interpretation of all linguistic codes. The test determines the indi-

EVALUACIÓN

Hay tres componentes en la evaluación del programa elemental de español vernáculo: ubicación del estudiante, valoración progresiva y exámenes por unidad.

UBICACIÓN DEL ESTUDIANTE

Ubicación, en los términos más simples, significa hacer algunas decisiones preliminares considerando las necesidades individuales de cada niño en particular. Al principio, las decisiones se basan en datos objetivos, pero las observaciones y conclusiones del maestro son las de mayor importancia en las decisiones que se tomen sobre un alumno. Para situar al estudiante en el nivel apropiado, se usa el examen de diagnóstico de SISDELE, que tiene dos componentes: mecánica y comprensión.

Niveles de primer grado:

El criterio que se aplica para ubicar a un niño en el primer grado es:

1. la prueba de SISDELE de destrezas para la lectura mecánica, y
2. una entrevista oral.

En la prueba de lectura mecánica de SISDELE, la estructura de los objetivos de la lectura está desarrollada ordenadamente desde simples relaciones de símbolos a sonidos hasta sequencias más complejas de sonidos y letras. El propósito en el diseño de esta estructura es valorar esas habilidades de lectura, teniendo un altísimo potencial de utilización en el análisis de palabras desconocidas.

Niveles de segundo a sexto grado:

El criterio que se sigue para la ubicación del alumno del segundo al sexto grado, es la prueba de comprensión de SISDELE. En este nivel, dada la estructura peculiar del idioma español, el valorar las aptitudes de comprensión del estudiante pro-

vidual student's reading level in Spanish, e.g., if a fifth grader places on the third grade reading level in Spanish, he/she is to follow the third grade level program expectancies. Again, the data obtained is preliminary, with teacher judgment being the determining factor.

ON-GOING ASSESSMENT

First through Third Grade Levels

Inasmuch as reading and writing are structured by systematically controlling the presentation of lexical items and sentence patterns in grades 1-3, the SCDC Language Arts program offers readily available assessment activities. These have been listed in the required section of the Instructional Content of this Guide. In addition, teachers are encouraged to develop teacher-made instruments at their discretion.

Fourth through Sixth Grade Levels

By this level, all the sentence patterns and decoding skills have been presented. Thus, the SCDC program does not include assessment activities, and quizzes and tests are to be developed by the teacher.

The following are important considerations when undertaking the task of test development:

1. Determine type of test, i.e., unit test, midterm exam, weekly quiz.

2. Identify objectives covered in the instructional period.

3. Identify language arts skills to be assessed, e.g., listening, speaking, reading, writing, or other.

4. Determine content to be assessed, i.e., decoding, comprehension, composition, mechanics (grammar).

veerá al maestro información sobre cómo el alumno aplica sus procesos mentales a la interpretación de todas las claves linguísticas. La prueba determina el nivel individual del estudiante en la lectura del español; por ejemplo, si un alumno de quinto grado muestra un nivel de lectura en español propio de un tercer grado, dicho alumno debe ser asignado al programa para el nivel de tercer grado. Como se ve, la información de la prueba se toma en consideración, pero el juicio del maestro resulta el factor determinante.

VALORACIÓN PROGRESIVA

Niveles del primer al tercer grado:

Tanto como la lectura y la escritura se estructuran al controlar sistemáticamente la presentación de elementos del léxico y de la sintaxis del primer al tercer grado, el programa SCDC Spanish Language Arts (español vernáculo) ofrece actividades inmediatas de evaluación. Dichas actividades están incluídas dentro de la sección requerida de esta Guía, bajo el título "Contenidos de instrucción". Además se exhorta al maestro a que desarrolle, a su discreción, sus propios instrumentos de trabajo.

Niveles del cuarto al sexto grado:

Al llegar a este nivel, todas las formas estructurales de la oración y las habilidades para la lectura mecánica ya han sido presentadas. Por consiguiente, el programa de SCDC no incluye actividades de evaluación, y las pruebas y exámenes deben ser desarrolladas por el maestro.

Las que siguen son importantes consideraciones que se deben tener en cuenta al desarrollar las pruebas y exámenes:

1. Determinar el tipo de prueba, o sea, prueba para una unidad, examen semestral y prueba

5. Identify cognitive and/or affective levels of questioning.

6. Determine item format, e.g., multiple choice, matching, oral stimulus, written stimulus, cloze, dictation, etc.

7. Plan the scoring system.

CRITERION-REFERENCED UNIT TESTS

The SCDC Language Arts program include Criterion Referenced Tests per unit. These tests are to be administered at the end of each instructional unit and consist of a series of items drawn from key objectives within the major instructional categories:

Structured Reading and Writing
Listening
Oral Language and Language Experience Reading
Creative Expression
Language Analysis

The tests will yield information on how the pupil is functioning in a particular area, and where he needs more instruction. Instructions to the teacher, and answer key and general scoring procedures are included in the Teacher's Manual of each test.

semanal.

2. Identificar los objetivos cubiertos en el período de instrucción.

3. Identificar las aptitudes en el uso del lenguage que se van a evaluar, por ejemplo, comprensión oral, expresión oral, lectura, escritura y otras.

4. Determinar el contenido que se va a evaluar, por ejemplo: lectura mecánica, comprensión, composición y estructuras gramaticales.

5. Identificar los niveles cognoscitivos y/o afectivos en las preguntas.

6. Determinar el formato del examen; por ejemplo, selección múltiple, estímulo oral, estímulo escrito, dictado, pareado, llenar espacios, etc.

7. Planear el sistema de calificación.

EXÁMENES POR UNIDAD

El programa SCDC include exámenes específicos por unidades, que son administrados al terminar cada unidad de instrucción. Éstos están basados en los objetivos claves tomados de las principales categorías de instrucción.

Lectura y escritura estructuradas
Comprensión oral
Expresión oral y lectura
Expresión creativa
Análisis del lenguaje

Las pruebas darán información sobre cómo funciona el alumno en cada área y en cuál necesita más instrucción. En el "Manual del maestro" están incluídas las instrucciones, la clave de las respuestas y los procedimientos para calificar.

KINDERGARTEN

PROGRAM

INTRODUCTION

In the Kindergarten program, a questioning format is used to develop the child's thinking ability. The learning process follows Jean Piaget's theory of cognitive development. The curriculum is designed to extend the home language and it takes into acount individual differences.

The activities in the program give the child an opportunity to become a better listener which, in turn, will help him to communicate more effectively. Some activities deal with spatial relationships. These activities are designed to help the child understand and respond to concepts of position and direction.

Learning takes place through games, role-playing, pictures, stories, rhymes, and songs. Each activity is followed by an assessment that will indicate the degree to which learning of the objective has been attained.

Developmental Characteristics

When working with kindergarten children certain characteristics must be kept in mind. Some of the characteristics are listed below:

A kindergartener:

A. Physically

has tremendous drive for physical activity

is quiet for only short periods of time

needs frequent change in activity

is full of activity but fatigues easily

has good motor control, but generally small muscles are less developed than large ones

INTRODUCCIÓN

En el programa de "kindergarten" se usa un formato de preguntas destinado a desarrollar la habilidad del niño para pensar. El proceso de aprendizaje utilizado sigue la teoría de desarrollo intelectual de Jean Piaget. El programa se ha diseñado de tal manera que sirva para incrementar el vocabulario que el niño hispano trae de su casa teniendo en cuenta sus necesidades individuales.

Las actividades del programa dan al niño la oportunidad de convertirse en un mejor oyente, lo que a su vez lo ayudará a comunicarse en una forma más efectiva. Algunas actividades tratan sobre la idea de espacio y han sido diseñadas para ayudar al niño a comprender y a reaccionar ante los conceptos de posición y de dirección.

La instrucción se lleva a cabo a través de juegos, dramatizaciones, cuentos, rimas y canciones. Cada actividad contiene al final una evaluación que indicará el grado de aprendizaje obtenido en cada objetivo.

Características de desarrollo

Cuando se trabaja con niños de kindergarten ciertas características deben ser tenidas en cuenta. Algunas de ellas son las siguientes:

Un alumno de kindergarten:

A. Físicamente

tiene una gran tendencia a la actividad física

permanece tranquilo por cortos períodos de tiempo solamente

necesita frecuentes cambios de actividad

está lleno de actividad pero se fatiga fácilmente

°has usually developed a hand preference by the end of Kindergarten and this preference must be respected

B. Emotionally

°gauges his success or failure in terms of what the adult seems to expect of him

°needs a sense of belonging

°responds to praise and encouragement

°searches for trust, fairness and definitive standards

°gains a feeling of security from definite routine

°may begin to show rivalry as he develops a self concept

°has a strong emotional link with the home

C. Socially

°is anxious to gain group approval

°plays best in groups of two to seven children

°needs adult help in learning to share material and take turns

°is self-centered

°is a great talker

°tiene buen control de movimientos, pero generalmente sus músculos pequeños están menos desarrollados que los grandes.

°hacia el final del kindergarten ha desarrollado, usualmente, su preferencia en cuanto al uso de una mano u otra. Esta preferencia debe ser respetada.

B. Emocionalmente

°mide su éxito o fracaso en términos de lo que el adulto parece esperar de él

°necesita un sentido de pertenencia

°responde a la alabanza y a la exhortación

°busca confianza, equidad, normas y valores definidos

°gana un sentimiento de seguridad a través de la rutina definida.

°puede comenzar a manifestar sentimientos de rivalidad mientras desarrolla su concepto de auto-estimación

°tiene una fuerte conección emocional con el hogar

C. Socialmente

°está ansioso por ganar la aprobación del grupo.

°juega mejor en grupos de dos a siete niños.

°necesita ayuda adulta para aprender a compartir materiales y esperar por el turno correspondiente en los casos que así se le indique.

°está centrado en sí mismo.

D. Mentally

° is active, eager, interested, curious

° learns by doing, observing, questioning, imitating, exploring and investigating

° is not ready for formal abstract work

° shows interest in the here and now

° needs much opportunity to manipulate and experiment with tools and materials

Suggestions for Classroom Management

1. Have the work well-planned and materials on-hand

2. Plan a quiet activity to follow a period of physical activity

3. Introduce a new type of activity to a small group

4. Evaluate frequently; review procedures as often as necessary

5. Discuss the use of equipment, tools, etc., before using them

6. Be familiar with the regular curriculum sequence so as to avoid conflicts, i.e., use of manuscript rather than cursive

Suggestions for Classroom Discipline

1. Set standards of behavior: be firm, fair and consistent

2. Look for something positive in an incorrect response

conversa mucho.

D. Mentalmente

°es activo, listo, interesado y curioso.

°aprende a través de hacer, observar, preguntar, imitar, explorar e investigar.

°no está listo para el trabajo abstracto formal.

°muestra interés en lo presente e inmediato.

°necesita muchas oportunidades para manipular y experimentar con utensilios y materiales.

Sugerencias para el desenvolvimiento de la clase

1. Tenga el trabajo bien planeado y los materiales a mano.

2. Planee una actividad tranquila a continuación de un período de actividad física.

3. Presente un nuevo tipo de actividad a un grupo pequeño.

4. Evalúe frecuentemente; revise los procedimientos tan a menudo como sea necesario.

5. Discuta el uso de materiales, instrumentos, etc., antes de usarlos.

6. Manténgase familiarizado con la secuencia regular del curriculum para evitar conflictos, como, por ejemplo, uso de letra manuscrita en vez de cursiva.

Sugerencias para controlar la disciplina en la clase

1. Establezca normas de conducta: sea firme, justo y consistente.

3. Give each child a few seconds of individual attention

PROGRAM DESCRIPTION

Two alternative kindergarten programs are offered. These programs take into account the learning/ability levels of the students.

Program A is designed for students who are functioning at the perceptual learning level, while program B is designed for students who are functioning at higher conceptual levels.

For program A use SCDC Early Childhood Perceptional and Organizational Skills Development Strand; for program B use SCDC Language and Social Concepts Development Strand.

If your students progress rapidly enough to master program A, they can continue with program B.

2. Busque algún aspecto positivo en una respuesta incorrecta.

3. Dé a cada niño unos pocos segundos de atención individual.

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

Se ofrecen dos programas alternos de kindergarten. Estos programas tienen en cuenta la aptitud de aprendizaje de los alumnos.

El programa A está diseñado para los estudiantes que funcionan al nivel de aprendizaje perceptivo, mientras que el programa B está diseñado para estudiantes que funcionan a más altos niveles conceptivos.

Para el programa A se usa el SCDC Early Childhood Perceptional and Organizational Skills Development Strand; para el programa B se usa el SCDC Language and Social Concepts Development Strand.

Si sus alumnos progresan con la rapidez necesaria para vencer el program A, pueden continuar con el programa B.

KINDERGARTEN - PROGRAM A

First Reporting Period

Preoperational I

Δ Mi cuerpo - primera parte 2
Δ Mi cuerpo - segunda parte 4
Δ ¿Qué tengo en la cara? 6
Δ Más partes de mi cuerpo 9
Conozco mi cuerpo 12
Seguimos órdenes 14
Δ Rojo, azul y amarillo 16
Δ Verde, anaranjado y morado 18
¿Qué nos rodea? 20
Δ ¿Dónde estamos? 22
♦ ¿Qué es? 24
El gato y la bomba (SCDC - Unit 1, Kit 1) 6
¿De dónde viene? 27

Second Reporting Period

Δ Reconozco las partes de mi cuerpo 29
Δ Le falta 31
Δ Simón dice 35
¿Qué oíste? 39
Hacemos ejercicios 41
Movimiento unilateral 43
Mis ejercicios 44
Pare - siga 46
(Unit 1, Kit 1)
Saltamos 48
En el blanco 50
Δ Identificar colores 52
Δ Mezclamos colores 57
La bruja está en la cueva 13
(Unit 1, Kit 1)
Δ Sonidos en el ambiente 63

Perceptional and Organization Skills Development

Third Reporting Period

Está frío 59
Sonidos fuertes 61
Δ Despacio y no despacio 67
Δ Grande, redondo y brillante 69
Δ ¿Es o no es? 73
Círculos iguales 77

Preoperational II

Δ Reproducir un diseño 80
Δ Trazamos círculos 82
Textura 84
Δ Ensartamos cuentas 86
Δ Tableros de clavijas 88
Sonidos rítmicos 92
Δ Líneas verticales 94
Trazamos líneas verticales 96
Δ Líneas horizontales 98
Líneas curvas 100
Δ Líneas que se interceptan 102

*It is recommended that the activities identified by (Δ) be taught in two-class periods, (♦) be taught in three-class periods.

Fourth Reporting Period

*Completar un diseño 105
*Líneas diagonales 109
Repasar líneas 111
Animales 113
¿En qué se parecen estos sonidos? 117
Clasificar objetos 119
¿Cómo se mueven? 125
Terminar un dibujo 131
¿Qué le falta? 134
Hacer combinaciones 137
Demostrar coordinación muscular 8
(Unit 1, Kit 1)
Identificar miembros de la clase 31
(Unit 1, Kit 1)
Seguir instrucciones 32
(Unit 1, Kit 1)
Localizar personas y lugares en el
salón de clase 33
(Unit 1, Kit 1)
Identificar objetos 35
(Unit 1, Kit 1)

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

From the Ditto Packet, the following can be used to form a "cuaderno" - a homework workbook for each student.

PREOPERATIONAL I

pages: 2, 7, 8, 9

PREOPERATIONAL

pages: 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26, 28, 30, 35, 36, 38, 40, 44

KINDERGARTEN - PROGRAM B

First Reporting Period

Language and Social Concepts Development
Language Development

Φ ¿Cómo te llamas? 2
Δ A mi lado 4
Δ Izquierda - derecha 6
Arriba - abajo 8
Δ Delante - detrás 11
Fuera - dentro 14
Δ Sobre - debajo - alrededor 16
Δ Primero - último 20
Δ Lo que oímos 23
Δ Usamos oraciones 26
Δ Principio - final 29
Δ Encima - debajo 31
Δ Vamos a cantar 33
Δ Qué estoy haciendo 36
Parear líneas y círculos (Unit 1, Kit 1) . 7
El niño hecho de líneas y círculos 8
Pulgarcito - SCDC Unit 3, Kit 9 32

Second Reporting Period

Δ Delante - en el medio - detrás 38
Φ Preguntas 40
Δ Oraciones 43
Δ Los animales de la finca 45
Φ Palabras que riman 47
Δ Nos expresamos 50
Colores y formas 52
Φ Rimas 54
Φ Componemos rimas 56
Δ Ha llegado un barco 58
Φ Corre, ratoncito 60
Δ A coro 64
Δ Letras 66
Δ Imitando a los animales (SCDC Unit 1, Kit 2) 78
Pinocho, (Language Arts Unit 3, Kit 9) . . . 102

Third Reporting Period

Δ ¿Cómo es? 69
Φ Uno más de uno 71
Φ AEIOU 74
Δ La letra A 76
Φ Dramatización 79
Δ Me siento 81
Δ Los pollitos 83

Social Concepts Development

Δ ¿Cómo te llamas? 88
Φ Mi dirección 90
Δ Mis compañeros 92
Φ Reglas de seguridad 94

It is recommended that the activities identified by (Δ) be taught in two-class periods. (Φ) be taught in three-class periods.

*Cuídalo bien 96
*Una regla del salón de clases 98
Mi amigo 100
Mi familia 102

Fourth Reporting Period

*Casas 104
*Vehículos 108
*Trabajos de casa 110
*Me gusta 113
Ayudo en mi casa 116
*Trabajadores de la comunidad 118
*¿Qué hacemos? 121
*Nos divertimos 125
Compartimos 127
Mi animalito 129
Demostramos cariño 131
*Aprendemos 133
Comunicación 136
**Ése es mi nombre 139
Reglas de seguridad 141
Trabajadores 144
Somos amistosos 147
Semejanzas y diferencias 150
Los amigos del bosque 152
Sentimientos 156

SPANISH-S
PRIMARY PROGRAM
GRADES 1-3

TEACHING STRATEGIES

GRADES 1-3

STRUCTURED READING AND WRITING SKILLS

The activities of this category are designed to provide the student with a systematic attack of the decoding process. Related comprehension and interpretation skills are offered within a framework of controlled standard language use. The structured dimension of the reading program complements the language experience dimension and makes possible a balanced approach to the complex problem of helping children learn to understand and use printed language.

Language analysis is introduced halfway through the second grade level (Kit 17). Language analysis activities, which deal with the formal study of language, often branch out directly from the reading selections. Other times, depending on the content, the language analysis activitiess are included in the Creative Expression category.

PUPILS' BOOKS

First Grade Level There are eleven pupils' books designed to support the structured reading program through the systematic presentation of the decoding process and the related skills of comprehension and interpretation. Kit 1 does not have a pupil's book. It focuses on readiness skills which the pupils will need as they approach printed materials. The pupils' book for each kit is listed below:

KIT 2	Popa
KIT 3	El palo de Popa
KIT 4	La miel
KIT 5	Las alas de Nino
KIT 6	El mago
KIT 7	La casa en la rama
KIT 8	La casa vieja
KIT 9	Gisela
KIT 10	Las aventuras de Cheo
KIT 11	Llegan del campo
KIT 12	En el camino

DESTREZAS SISTEMÁTICAS PARA LA LECTURA Y LA ESCRITURA

Las actividades en esta categoría se han diseñado para desarrollar en el estudiante sus aptitudes para la lectura. Con este fin, se le ofrece al alumno un conjunto de actividades relacionadas con la comprensión e interpretación de los textos enmarcados y controlados dentro del uso corriente del idioma. La dimensión estructurada del programa de lectura complementa la otra dimensión, que es la experiencia del lenguaje y hace posible un enfoque equilibrado del complejo problema que es ayudar a los niños en el aprendizaje de la comprensión y el uso del lenguage impreso.

Las actividades analíticas del lenguaje relacionado con el estudio formal del mismo, surgen a menudo y proceden directamente de las selecciones de lectura. Otras veces, dependiendo del contenido, dichas actividades se incluyen en la categoría de expresión creativa.

LIBROS PARA LOS NIÑOS

Nivel de primer grado

Hay once textos diseñados para ayudar al programa de lectura estructurada mediante la presentación sistemática del proceso de lectura mecánica y el conjunto de aptitudes de comprensión e interpretación. El Kit 1 no usa libros de lectura sino que enfoca sólo las aptitudes para el rápido aprendizaje que los alumnos necesitarán una vez que entren en contacto con el material impreso. Los textos de lectura para cada kit son los siguientes:

KIT 2	Popa
KIT 3	El palo de Popa
KIT 4	La miel
KIT 5	Las alas de Nino
KIT 6	El mago
KIT 7	La casa en la rama

The sentence patterns in these books are presented in such a way that the child is provided a systematic review of basic standard syntactic structures over which he may have varied degrees of control in the day-to-day use of his home language. When sufficient vocabulary and sentences have been accumulated by reading from the chalkboard, from cards and from sentence strips, the pupils turn to their individual books and read under the guidance of the teacher. In the beginning, this reading is generally imitative and oral. As the students progress through the year, increased opportunities are provided for them to apply their expanding grasp of the writing system. Silent reading is increased and the teacher provides modeling and guidance less frequently.

Second Grade Level The activities dealing directly with the pupils' books provide the students with a systematic extension of their decoding and word attack skills, which leads to the comprehension and interpretation of reading material, reflecting both imaginative literature and subject matter content. By approximately the middle of the second grade level (Kit 17), all the basic sentence patterns in Spanish are introduced. In Kits 21-24, these patterns are reinforced, emphasizing the relationship between words that form meaningful contexts to which the students can relate. Most of the students will at this point read at a more independent level; thus most of the reading should be done silently. A general review follows each reading selection, providing additional opportunities for the development of comprehension and interpretation skills. The list of book titles by kit numbers is as follows:

KIT 13	Sola en la cama
KIT 14	Los caballitos
KIT 15	Corre y corre
KIT 16	Ana y su amigo
KITS 17-18	Aventuras para todos
KITS 19-20	Vamos de viaje
KIT 8	La casa vieja
KIT 9	Gisela
KIT 10	Las aventuras de Cheo
KIT 11	Llegan del campo
KIT 12	En el camino

Las oraciones en estos libros se presentan de modo que conduzcan al niño a un repaso sistemático de las estructuras básicas de la sintaxis sobre las cuales pueda tener diversos grados de control en el uso diario de su lengua nativa. Cuando se acumula suficiente vocabulario y oraciones, mediante la lectura de lo escrito en la pizarra, en tarjetas y en otros medios gráficos, los alumnos van entonces a sus libros individuales para leer bajo la orientación del maestro.

Nivel de segundo grado

Las actividades relacionadas directamente con los libros de texto permiten a los alumnos una extensión sistemática de sus aptitudes para la lectura mecánica, lo cual los lleva a la comprensión e interpretación del material de lectura, sea esto de literatura imaginativa o de exposición de temas. Aproximadamente hacia la mitad del nivel de segundo grado (Kit 17), todas las formas básicas de la oración en español se han presentado. En los Kits 21-24, se refuerza el conocimiento de estas formas enfatizando la relación entre las palabras que integran contextos con sentido lógico con las cuales el estudiante se puede relacionar. Llegados a este punto, la mayoría de los estudiantes leerán en un nivel de mayor independencia; por consiguiente, una mayor cantidad de lectura en silencio puede llevarse a cabo. Un repaso general sigue a cada selección de lectura dando oportunidades adicionales para el desarrollo de las aptitudes de comprensión e interpretación. La lista de libros para cada kit es la siguiente:

KIT 13	Sola en la cama
KIT 14	Los caballitos
KIT 15	Corre y corre

KITS 21-22 De aquí para allá
KITS 23-24 Ciudad, campo y mar

NOTE: Starting with Kit 17, there is one book for every two kits.

Third Grade Level The length of the books is increased to meet a higher-level program, and by the middle of the third grade level (Kit 33), a classical selection is included in each book. The themes of some of the reading selections reflect the behavior and concerns of Hispanic culture. Other types of selections include poems, rhymes, riddles, fables, folk stories, drama, etc. The emphasis remains on expanding the skills of comprehension and interpretation. Many of the activities in language analysis stem from the context of the reading selections. The purpose is to begin to bring to the surface the students' intuitive knowledge of their language. Following is a list of book titles by kit number:

KITS 25-26 Un hogar para todos
KITS 27-28 Un mundo mágico
KITS 29-30 Cuentos de ayer y de hoy
KITS 31-32 Sueños y triunfos
KITS 33-34 Relatos de nuestra tierra
KITS 35-36 Cuentos y leyendas
KITS 37-38 Mensajes
KITS 39-40 Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico

SEATWORK/HOMEWORK

First Grade Level In the beginning, prior to reading the pupils' books, the students are introduced to the capitals and lower cases of the letters they will encounter as they read. This involves sound discrimination within the context of common words, then letter recognition itself, and finally tracing, copying, and writing the letters in individual seatwork activities.

KIT 16 Ana y su amigo
KITS 17-18 Aventuras para todos
KITS 19-20 Vamos de viaje
KITS 21-22 De aquí para allá
KITS 23-24 Ciudad, campo y mar

NOTA: A partir de Kit 17 hay un libro para cada dos kits.

Nivel de tercer grado

La extensión de los textos se aumenta para alcanzar un nivel más alto dentro del programa y en la mitad del nivel de tercer grado (Kit 33) una selección clásica se incluye en cada libro. Los temas de algunas de las selecciones de lectura reflejan intereses y tipos de conducta dentro de la cultura hispánica. Otras selecciones incluyen poemas, rimas, adivinanzas, fábulas, cuentos folklóricos, dramas, etc. El énfasis se mantiene sobre la expansión de las aptitudes de comprensión e interpretación. Muchas de las actividades de análisis del lenguage surgen del contexto de las lecturas seleccionadas. El propósito es resaltar el conocimiento intuitivo que los estudiantes tienen de su lenguaje. La que sigue es una lista de títulos de libros empleados en cada kit.

KITS 25-26 Un hogar para todos
KITS 27-28 Un mundo mágico
KITS 29-30 Cuentos de ayer y de hoy
KITS 31-32 Sueños y triunfos
KITS 33-34 Relatos de nuestra tierra
KITS 35-36 Cuentos y leyendas
KITS 37-38 Mensajes
KITS 39-40 Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico

TRABAJO DE CLASE/TRABAJO PARA LA CASA

Nivel de primer grado

Al principio, antes de proceder a la lectura de los libros, se presentarán a los estudiantes los diferentes casos de uso de letras mayúsculas y minús-

Second and Third Grade Level As the students progress, the individual seatwork/homework activities within this category vary. Sometimes an activity serves to introduce a reading lesson; other times it serves as reinforcement for the reading lesson. In still other instances, particularly by the middle of the second grade level (Kit 17), the individual seatwork/homework is a form of expository writing related to the content reading. By the middle of the third grade level (Kit 33), instructions for the student are written on the individual seatwork/homework, and the focus is on the behaviors elicited by the inquiry strategies and on the reinforcement of the language analysis component.

LISTENING AND RELATED SKILLS

The development of comprehension and interpretation skills is generally and properly related to the teaching of reading. The use of these skills is not limited, however, to the reading class. On the contrary, considering the immediate needs of the pupils in school and the power and extent of the spoken word in modern society, such skills are too critical to wait for the complete development of the slowly emerging decoding skills.

The activities of this listening category are designed to introduce those skills of comprehension and interpretation that will be needed for the reading program, as well as to reinforce their use. This is done in such a way that the pupils may apply the comprehension and interpretation skills successfully on the oral level even though reading levels may vary considerably from student to student.

The texts of the stories used for skill building in the listening activities are found in the Supplement of the corresponding kit, with appropriate visuals to help support the story line and to provide motivation and stimuli for developing the particular skills emphasized. The procedure, in general, consists of the

culas que podrán encontrar durante la lectura. Este paso envuelve la discriminación de los sonidos dentro del contexto de palabras comunes, el reconocimiento de cada letra y, finalmente, trazar, copiar y escribir las letras en actividades individuales de clase.

Niveles de segundo y tercer grados

Mientras los estudiantes progresan, el trabajo individual en la clase y para la casa varía dentro de esta categoría. Algunas veces una actividad sirve para presentar una lección de lectura, otras veces como un refuerzo para la misma. Aún puede considerarse también, particularmente hacia la mitad del nivel de segundo grado (Kit 17), que la tarea individual en la clase y en el hogar sea una forma de exposición escrita en relación con el contenido de la lectura. A la mitad del nivel de tercer grado, se le dan por escrito al estudiante las instrucciones para realizar el trabajo de clase y la tarea. El énfasis está en la reacción del estudiante a las preguntas y al refuerzo del análisis del lenguaje.

COMPRENSIÓN ORAL Y APTITUDES AFINES

El desarrollo de las habilidades de comprensión e interpretación está muy relacionado con la enseñanza de la lectura; sin embargo, son demasiado importantes para esperar por el completo desarrollo de las aptitudes para la lectura mecánica, teniendo en cuenta las necesidades inmediatas de los alumnos en la escuela y el poder y alcance de la palabra hablada en la sociedad moderna.

Las actividades de esta categoría de comprensión oral están diseñadas para introducir esas aptitudes de comprensión e interpretación que serán necesarias para el programa de lectura así como también para reforzar su uso. Esto está hecho de tal manera que los alumnos pueden aplicar las habilidades de comprensión e interpretación con todo éxito en el nivel oral aún cuando los niveles de lectura puedan variar considerablemente de un estudiante a otro.

pupils, under the teacher's guidance, engaging in the following:

1. The pupils discuss the visual to ensure adequate background for what the teacher is to read.

2. The pupils listen to the text and respond to questions which have been framed to focus on particular skills of comprehension and interpretation.

3. The pupils review what has been presented previously, discuss the next visual in the sequence, and continue the procedure until they have discussed and summarize the entire selection.

In addition to the stories, this category presents rhymes, poems, and riddles, some of which form part of the oral tradition and others of which meet particular skill building needs. The listening category and the oral language development category are combined to form a new category called "creative expression." This occurs around the middle of the second grade level (Kit 17).

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT AND LANGUAGE EXPERIENCE READING

The activities of this category are designed to stimulate the use of language as a means of increasing the child's understanding of himself and his environment. The activities are not rigidly controlled from a linguistic point of view. Rather, oral expression is encouraged through active participation in games, role-playing, discussions, sharing and describing personal experiences and feelings, inferring possibilities in hypothetical situations, and observing and describing people, places and things.

From the outset, the student is led to realize that the language he brings from home is respected as a

Los textos de las historias utilizadas para el desarrollo de la aptitudes en las actividades de comprensión oral se encuentran en el Suplemento correspondiente a cada kit, con apropiados medios visuales para apoyar lo narrado en el texto y proveer motivación y estímulo suficientes para el desarrollo de las habilidades sobre las que se hace énfasis. El procedimiento, en general, consiste en que los alumnos, bajo la guía del maestro, participen en lo siguiente:

1. Discusión sobre lo que aparece en el grabado, asegurando así, el conocimiento de lo que va a ser leído por el maestro.

2. Escuchar la lectura del texto y responder a las preguntas que han sido preparadas enfocando las aptitudes de comprensión e interpretación.

3. Repasar lo que ha sido presentado, discutir el próximo grabado que aparece en la secuencia y así continuar el procedimiento hasta que hayan discutido y resumido la selección completa.

Además de las historias, esta categoría presenta rimas, poemas y adivinanzas, de las cuales unas son tradicionales y otras sirven para implementar las necesidades del desarrollo de una aptitud en particular. La categoría de comprensión oral y la de desarrollo del lenguaje oral están combinadas para formar una nueva categoría llamada "expresión creativa". Esto ocurre hacia la mitad del nivel de segundo grado (Kit 17).

DESARROLLO DEL LENGUAJE ORAL Y LA LECTURA BASADA EN EL CUADRO DE LA EXPERIENCIA DEL LENGUAJE

El propósito de estas actividades en esta categoría es estimular el uso del lenguaje como medio para crear en el niño la comprensión de sí mismo y de su medio ambiente. Las actividades no están rígidamente controladas desde un punto de vista linguístico.

legitimate means of communication. As the year progresses, tender guidance and the incorporation of suitable models by the teacher help the student learn alternative ways of expressing himself to meet his expanding social and educational needs. Most importantly, this category offers the teacher a critical opportunity to deal with the unique needs of the bilingual student whose language may present problems of structural and lexical interference.

Language experience reading is an alternative reading method which does not rigidly control the introduction of vocabulary or structure since its core is the linguistic experience brought by the student. The reading becomes an extension of the student himself, providing meaning and motivation. It includes certain assumptions about children, their language, and how their language relates to reading. Children bring a functional language with them when they come to school. The teacher must accept each child's language as valid because it is part of him and reflects his image of himself. Furthermore, the child's self-concept is enhanced as the teacher demonstrates acceptance of the child's language by showing him that what he feels, thinks, and says is important enough to write and read. Also, through the language experience process itself the child learns basic concepts of language relationships:

He can say what he thinks about

What he says can be written (or dictated)

What has been written can be read

He can read what he has written

He can read what others have written.

In this way, listening, speaking, reading, and writing language are merged. In the early stages of language experience reading it is not expected that the student decode or even work on the sight level. This reading will simply be a recollection of what the student has dictated. The primary focus is on

La expresión oral es alentada a través de la participación activa en juegos, dramatizaciones, discusiones, relación y descripción de experiencias personales y sentimientos, infiriendo posibilidades en situaciones hipotéticas, observando y describiendo personas, lugares y cosas.

Desde el principio se le da a entender al estudiante que su idioma nativo es respetado como un medio legítimo de comunicación. A medida que el curso avanza, la dedicación del maestro y la forma en que éste incorpore modelos adecuados, ayudan al estudiante a aprender diferentes modos de auto-expresión, permitiéndole aceptar sus crecientes necesidades sociales y educacionales. Más importante aún, esta categoría ofrece al maestro la oportunidad para relacionarse con las necesidades específicas del estudiante bilingüe, cuyo lenguaje puede presentar problemas de interferencias estructurales y de léxico.

La lectura basada en el "Cuadro de experiencia del lenguaje" es un método alterno en el cual no se controla rígidamente la introducción de vocabulario o de estructura, ya que su esencia es la experiencia lingüística traída por el estudiante, el cual provee significado y motivación.

Los niños traen con ellos un lenguaje funcional cuando vienen a la escuela. El maestro debe aceptar como válido el lenguaje de cada niño ya que es parte de sí mismo y refleja su propia imagen. Más aún, el concepto de autoestima del niño se eleva cuando el maestro demuestra su aceptación del lenguaje del niño al hacerle ver que lo que él siente, piensa y dice es lo suficientemente importante como para ser escrito y leído. También a través del mismo proceso de experiencia con el cuadro de experiencia del lenguaje el niño aprende conceptos básicos de relaciones en el lenguaje.

Él puede decir lo que piensa sobre algo.
Lo que él dice puede ser escrito (o dictado).
Lo que ha escrito puede ser leído.

the student's ability to see his own language translated into print. He provides himself with words he is interested in and wants to read, thereby ensuring success and adding a more intimate, creative dimension to meaningful reading. By the end of the first grade year, the student should be able to write his own stories and read them with help from the teacher.

Because of children's individual needs while dictating or writing stories, it is suggested that the teacher work with them in small groups. The basic procedures followed in this language experience approach is:

1. An activity is undertaken within which the student orally relates his personal feelings, experiences, and thoughts.
2. An illustration is chosen or made by the student to represent what he has said.
3. The student's description of the illustration is written by the teacher and copied by the student.
4. The student read for himself, or others, what he has dictated and written.

By the middle of the second grade level (Kit 17), the language experience activities are replaced by creative writing activities in the Creative Expression category. At this point, most of the decoding skills have been mastered; thus more production and independence are required from the student.

CREATIVE EXPRESSION

The activities of the Creative Expression category are introduced by the middle of the second grade level (Kit 17). They are few in number; yet they remain an important dimension of the program. They support the child's home language at the same time that they teach him alternative ways of expressing his feelings, thoughts, and experiences.

The activities in this category deal directly with

Él puede leer lo que ha escrito.
Él puede leer lo que otros han escrito.

De esta manera, la comprensión oral, el lenguaje hablado, la lectura y el lenguaje escrito están relacionados. En las primeras etapas de la experiencia con el lenguaje en la lectura no se espera que el estudiante lea mecánicamente o que trabaje a primera vista. Esta lectura será simplemente un recuento de lo que el estudiante ha dictado. El enfoque primario se pone sobre la habilidad del estudiante para ver su propio lenguaje impreso. Él se dota a sí mismo con palabras en las que está interesado y que quiere leer, asegurando de ese modo su éxito y añadiendo una dimensión más personal y creativa a una lectura que le resulta llena de significado. Al final del primer grado, el estudiante podría ser capaz de escribir sus propias historias y leerlas con la ayuda del maestro.

Debido a las necesidades individuales de los niños, se sugiere que, mientras ellos estén dictando o escribiendo narraciones, el maestro trabaje con ellos en pequeños grupos. El procedimiento básico seguido en esta aproximación al cuadro de experiencia del lenguaje es:

1. Se emprende una actividad dentro de la cual el estudiante relata oralmente sus sentimientos, experiencias y pensamientos personales.
2. Una ilustración es escogida o hecha por el estudiante para representar lo que él ha dicho.
3. La descripción que el estudiante hace de la ilustración es escrita por el maestro y copiada por el estudiante.
4. El estudiante lee para sí o para otros lo que él ha dictado y escrito.

A la mitad del nivel de segundo grado (Kit 17), las actividades del cuadro de experiencia del lenguaje son reemplazadas por actividades de escritura creativa en la categoría de Expresión creativa. Llegado a este punto, la mayoría de las aptitudes para la lec-

the development of verbal expression through the creative use of language in prose and poetry, and they offer an understanding and appreciation of modes of non verbal expression. Some oral activities involve the student actively in games, discussions, sharing, and describing personal experiences and feelings and inferring possibilities in hypothetical situations.

Creative writing is an extension of the language experience begun on the first grade reading level. This creative writing may be preceded or followed by an illustration or by some other art medium. It may be accomplished by group or individual dictation or by independent writing. The study of poetry includes the recognition or rhyme, rhythm, the use of metaphor and simile, and the writing of free verse. The creative writing is followed by the student's reading of his own work or that of others, often aloud, and evaluating it in different dimensions as sophistication increases.

LANGUAGE ANALYSIS

The activities that deal with language analysis are a new dimension that appears by the middle of the second grade level (Kit 17). The activities of language analysis are included in both the category of Structured Reading and Writing and in the category of Creative Expression.

The language analysis content for each grade level is as follows:

Second Grade Level

Kits 17-20 Development of sentence sense

Kits 21-24 Grammaticality

Third Grade Level

Kits 25-28 Extension of vocabulary

tura mecánica ya son del dominio del alumno; por consiguiente, más producción e independencia se requiere por parte del estudiante.

EXPRESION CREATIVA

Las actividades de la categoría de Expresión creativa se introducen hacia la mitad del nivel de segundo grado (Kit 17). Ellas son pocas en número; no obstante, constituyen una importante dimensión del programa. Ellas apoyan el lenguaje nativo del niño al mismo tiempo que le enseñan diferentes modos de expresar sus sentimientos, pensamientos y experiencias.

Las actividades en esta categoría se relacionan directamente con el desarrollo de la expresión verbal mediante el uso creativo del lenguaje en poesía y prosa y además ofrecen una comprensión y apreciación de la expresión no verbal. Algunas actividades orales involucran activamente al estudiante en juegos, discusiones, intercambiando y describiendo experiencias personales y sentimientos e infiriendo posibilidades en situaciones hipotéticas.

La escritura creativa es una extensión de la experiencia con el lenguaje comenzada en el nivel de lectura de primer grado. Esta escritura creativa puede ser precedida o seguida por una ilustración o por alguna muestra de arte. Ella puede ser llevada a cabo por ejercicios de dictado individual o en grupo o por ejercicios independientes de escritura. El estudio de la poesía incluye las maneras de conocer la rima, el ritmo, el uso de la metáfora y el símil y la escritura del verso libre. La escritura creativa es seguida por la lectura que el estudiante hace de su propio trabajo o del de los otros, a menudo en voz alta, evaluándolos en sus diferentes dimensiones a medida que la elaboración de los mismos es mayor.

ANALISIS DEL LENGUAJE

Las actividades que se relacionan con el análisis del lenguaje constituyen una nueva dimensión que

Kits 29-32 Awareness of variation in language

Kits 33-36 General linguistic factors

Kits 37-40 Specific language content.

aparece hacia la mitad del nivel de segundo grado (Kit 17). Las actividades de análisis del lenguaje están incluidas en las categorías de Lectura y escritura estructuradas y Expresión creativa.

El contenido de análisis del lenguaje para el nivel de cada grado es como sigue:

Nivel de segundo grado

Kits 17-20 Desarrollo del sentido de la oración.

Kits 21-24 Elementos gramaticales.

Nivel de tercer grado

Kits 25-28 Extensión del vocabulario

Kits 29-32 Conocimiento de las variaciones del lenguaje

Kits 33-36 Factores de lingüística general

Kits 37-40 Contenido específico del lenguaje

FIRST GRADE LEVEL

STRUCTURED READING VOCABULARY BY KIT AND PAGE OF PUPILS' BOOK

At this level, every word and form of the word that the students encounter for the first time is considered a new word and listed below. The same word is considered as two words when it appears both in capital and in lower case.

En este nivel, cada vez que aparece una palabra o una forma distinta de esa palabra, se considerará nueva y aparecerá en la lista siguiente. La misma palabra se considerará como dos palabras nuevas cuando aparece en mayúscula y en minúscula.

Form	Kit-Page
A	
a	2- 4
A	6-10
agua	8- 9
al	3- 8
alas	5- 6
alto	9- 9
amigo	6- 4
asiento	5-15
aventuras	10- 1
B	
B-2	5- 5
bien	9- 4
Boni	5- 1
bote	10-17
buen	6-17
busca	12- 8
Busca	12-17
C	
caballo	9- 2
cae	4- 8
Cae	8- 9
caer	9-10
camino	12- 1
campo	9- 1
casa	5-12
Ceci	10- 9
centavo	10-10
cerca	12- 5
come	4- 3
comen	6- 5
con	8- 6
conejo	6-11
contenta	9-20
contento	5- 7
contentos	6- 1
cuenta	10- 6
CH	
chaqueta	10- 3
Cheo	10- 1
D	
da	3- 3
de	3- 1
del	10- 6
Didi	5- 5
digas	10- 7
digo	10-10
dinero	10-11
E	
el (art.)	3- 2
El (art.)	3- 1
El (pro.)	6- 6
Ella	9- 7
Ellos	12-11
en	5- 2
Entran	8- 3
es	6- 4
Es	8-13
escuela	12- 1
está	4- 5
Está	5-11
están	6-11
F	
fantasma	8-13
fantasmas	8- 4
Felipe	8- 1
feria	10-15
fue (ser)	8-16
Fue (ser)	8-16
G	
gato	6-13
Gema	9- 1
Gisela	9- 1
Gogo	6- 3
gorra	12- 4
grande	10- 2
gusta	12- 4
H	
habla	12- 3
hay	11- 4
Hay	9- 8
Hip	6-14
hipo	6-14
Hugo	6- 3
J	
ja	6-10
Ja	6-10
jugar	9- 2
Julio	8- 1
L	
la	2- 3
La	4- 1
las (art.)	5- 8
las (pro.)	5- 8
le	3- 3
Le	4-11
les	6-10
Les	11-18
lo	9- 7
loro	10- 8
LL	
llega	9- 1
Llega	12- 7
llegan	9-14
Llegan	11-11

FIRST GRADE LEVEL

STRUCTURED READING VOCABULARY BY KIT AND PAGE OF PUPILS' BOOK (CONTINUED)

Form	Kit-Page
M	
mago	6- 8
Mago	6- 3
mamá	12- 8
Mamá	12-12
manzanas	9- 8
me	10- 7
Me	9-10
mentiras	10- 7
mesa	4- 6
miedo	8- 6
miel	4- 1
mira	12- 2
Mira	12-19
mojó	10- 7
monta	9- 4
montar	9- 3
mucho	12- 7
N	
Nino	5- 1
no	5- 3
No	8-16
nube	5- 4
O	
oso	6- 9
Oso	3- 4
P	
palo	3- 1
pan	6- 2
papá	12- 8
Papá	12-12
pasa	2- 2
Pasa	12- 5
Pasan	12-18
pasos	8-12
pelota	8- 2
perro	12- 7
pide	5- 8
piensa	5- 3
Piensa	12-14
Popa	2- 1
por	12- 1
Q	
que	9- 8
Qué	9- 9
quita	10- 3
R	
rama	4- 7
rica	4- 5
Rigo	9- 1
risa	4-11
rompe	4- 7
S	
saca	6- 8
Saca	6- 8
sale	8- 6
salta	4- 6
Salta	3- 2
sapo	6- 8
Sapo	2- 4
Saso	2- 4
se	5- 8
Se	4- 7
Sí	12-20
siente	8-12
Siente	8- 9
sola	8- 3
sombrero	10-11
son	10-20
sopa	2- 3
soy	10- 9
su	10-15
Su	12- 4
sube	5- 2
subir	9- 9
sueño	8-11
T	
Tato	3- 4
te	10- 6
tiene	5- 6
toca	3- 2
Toca	4- 7
tocar	9-15
toda	8- 8
todo	10-10
todos	6-10
Todos	6- 1
toro	10- 2
trae	6- 2
traer	9- 8
trueno	8- 9
tuya	12-20
U	
un	6- 8
V	
va	9- 7
Va	12- 1
van	9- 2
ve	8- 8
Ve	10-15
Ven	12-10
vieja	8- 4
voy	9-10
Voy	12- 6
Y	
y	9-14
Ya	12-19
Z	
zapato	8-13
Zoila	8- 1

SECOND GRADE LEVEL

STRUCTURED READING VOCABULARY BY KIT AND PAGE OF PUPILS' BOOK

At this level, a word is not considered new and is not listed below if the syllables that make up the word have been used five to ten times. A word is not considered new when a form of it has previously been presented and both forms can be compared with parallel structures in two other words.

En este nivel, una palabra no se considera nueva ni aparece debajo si las sílabas que componen la palabra se han usado de cinco a diez veces. Una palabra no se considera nueva cuando cualquiera de sus formas ha sido presentada con anterioridad y ambas formas se pueden comparar con estructuras paralelas en otras dos palabras.

Form	Kits-Page
A	
abre	13- 9
aburrido	21/22-14
acerca	17/18-16
aire	17/18-16
algo	13-11
alta mar	23/24-20
alumbra	23/24-20
alzó	21/22- 9
ambulancia	23/24- 8
amigos	15-20
Ana	13- 1
ánimo	24/24-22
anzuelos	23/24-18
aplauden	23/24-15
aquí	17/18- 7
árbol	17/18-26
arco iris	23/24-26
ardillas	23/24-32
arrastraba	21/22-12
arroyo	17/18-22
asustan	19/20-30
atacaron	19/20- 6
atrevió	21/22-28
aves	21/22-22
avión	17/18- 4
ayudar	17/18-29
azteca	19/20- 4
B	
baja	14-15
bajan	14- 7
banqueta	21/22-34
barcos	17-18
bate	14-10
bicicleta	17/18-32
biznietos	23/24-35
blanca	17/18-23
bolsa	17/18-10
boricua	21/22- 3
bosque	21/22-30
botellas	17/18-10
brisa	23/24-18
burro	19/20-22
buscan	15- 5
C	
caballito	14- 8
caballitos	14- 1
cacto	21/22-15
calle	15- 4
cama	13- 3
canario	21/22-24
cansados	17/18-13
cárcel	19/20-13
Carmen	17/18- 4
carro	15- 1
carta	17/18- 9
castigo	23/24-35
cataplum	17/18-30
cayo	23/24-18
cazaban	17/18-28
celebraba	19/20-14
celebrar	19/20-17
circo	23/24-11
ciudad	17/18- 7
coco	21/22- 9
colores	19/20-33
comer	15-16
comienza	23/24-13
como	17/18-27
compran	19/20-29
comprendió	19/20-19
corazón	19/20-26
corbata	19/20-22
corneta	17/18-22
corral	23/24-12
corre	14- 1
correcaminos	21/22- 4
corren	15- 5
correr	16- 8
cosquillas	17/18-26
creer	19/20-13
crín	23/24-16
cuando	14- 3
Cuauhtémoc	19/20- 7
Cuba	17/18-11
cubanos	19/20-10
cuervo	21/22-24
cueva	21/22-28
cuidan	15- 4
cuidar	15- 3
CH	
chile	17/18- 7
chiquito	17/18-27
chueco	23/24-12
D	
dame	16-10
debían	19/20-17
débil	23/24- 8
desfile	23/24-10
desierto	21/22-16
después	15- 3
detrás	15- 4
día	15- 1
diario	23/24-.4
dice	17/18- 7
Diego	19/20-14
dios	21/22-22
dónde	17/18-12
dormir	13- 2
duele	19/20-22
duerme	14- 8
dulces	19/20-29

SECOND GRADE LEVEL

STRUCTURED READING VOCABULARY BY KIT AND PAGE OF PUPILS' BOOK (CONTINUED)

Form	Kits-Page
E	
echando	17/18-23
elefantes	17/18-33
ella	16- 6
empacar	17/18-21
emplasto	19/20-25
enfermo	19/20-22
enormes	21/22-11
ensilla	23/24-14
entonces	19/20- 8
entra	13-10
entran	15- 6
eran	19/20- 6
escapar	17/18-11
esconde	13- 9
escribían	19/20-11
esperan	17/18-14
estaban	19/20-12
estamos	17/18- 7
estan	15-16
estoy	17/18-20
estrella	23/24-21
F	
fábrica	17/18-20
faro	23/24-18
favor	17-18-27
Fermín	19/20-12
fin	17/18-30
flor	15- 6
fresca	17/18- 5
frijoles	17/18-19
frotaba	21/22- 4
fuente	21/22-26
furioso	15- 7
G	
garganta	19/20-23
gigantes	17/18-33
gobierno	19/20-16
golpearon	19/20- 8
gracias	19/20-35
grita	13-11
gritan	14-11
guagua	23/24- 4
guía	23/24-21
Guillermo	19/20-28
H	
había	19/20- 4
hablar	13- 7
hace	14-15
hacen	15-15
haces	13- 4
Haiku	23/24-26
hambre	17/18-17
hermanitos	17/18-19
hijos	23/24-35
hizo	19/20-12
hombrecito	23/24-23
hombres	19/20- 6
hospital	23/24- 5
hoy	14-19
huele	17/18-22
I	
importante	19/20-18
indio	19/20- 4
interesante	23/24-31
ir	17/18-18
irá	19/20-31
J	
jardín	15- 6
joyas	19/20- 5
jueces	23/24-15
juegan	19/20-28
L	
ladrillos	23/24- 8
lápices	19/20-33
lechugas	19/20-25
lechuza	21/22-23
lejos	14-10
león	17/28-26
limpiando	19/20-34
limpiar	19/20-35
listón	23/24-10
los	14- 1
lucharon	19/20- 7
lugar	19/20-31
luna	17/18-22
LL	
llama	14-16
llamó	19/20- 7
llegaron	19/20- 6
llevan	15- 3
llevar	16- 2
llevaron	19/20- 6
llorar	17/18-13
M	
machacando	21/22-33
madrugada	17/18-23
maestra	14-16
mandaban	19/20-10
marchando	17/18-31
maromas	17/18-32
Martí	19/20-10
más	13-18
mejor	19/20-31
melón	17/18-22
melones	17/18-18
mensajeros	21/22-23
mete	15-18
meten	15-19
México	19/20- 4
Miami	17/18-12
Miguel	19/20-29
mirar	14-13
misma	19/20-13
montan	14- 8
morder	17/18-29
muchos	16-14
mudarme	21/22-10
muerde	17/18-30
muévete	13- 3
muñeco	13- 3
N	
nadie	17/18-12
negra	19/20-22
nietos	23/24-35
niños	14-14
nos	17/18- 4
nueva	17/18-20
nueve	13- 2
Nuevo México	21/22- 6
O	
obligó	23/24-33
oír	19/20-35

SECOND GRADE LEVEL

STRUCTURED READING VOCABULARY BY KIT AND PAGE OF PUPILS' BOOK (CONTINUED)

Form	Kits-Page
ojo	14- 5
olor	23/24-30
orejas	19/20-24
orgullosa	21/22-12
otro	17/18- 9
P	
palacios	19/20- 5
palma	21/22- 9
paloma	21/22-23
Papi	17/18- 6
para (pronoun)	15- 3
para (vb.)	15-12
partió	21/22-13
pavo real	21/22-23
pecho	23/24-21
pedirles	19/20-14
peligroso	19/20-31
perdidos	17/18-14
pero	14-13
perrito	15- 2
perros	15-14
pezuñas	19/20-25
picotazos	21/22-27
picoteaba	21/22- 4
piel	21/22-12
piensan	13-13
pies	17/18- 5
piloto	21/22-17
pista	23/24-35
poder	17/18-17
polar	23/24-21
polvo	17/18-23
ponen	17/18-28
precioso	21/22-26
pregunta	17/18- 8
presos	19/20-12
prometo	17/18-27
pronto	19/20-28
proteja	23/24-35
puede	13- 3
puente	23/24-26
puerta	13- 9
puerto	17/18- 4
puertorriqueño	19/20-17
Q	
quería	19/20-11
querían	19/20- 6
quien	19/20-13
quiere	14- 2
quiero	13- 4
R	
radio	23/24-13
rajadura	23/24- 6
ratoncito	17/18-26
rayo	23/24-20
regalos	19/20-14
remendón	21/22-32
responsable	21/22-25
revoltoso	23/24-27
reyes	19/20-14
ríe	13-10
ríen	14- 8
roja	17/18-18
rosadas	21/22- 5
S	
sabio	23/24-30
sacar	15-14
sala	13- 7
saltar	16- 8
salir	15- 1
sé	13-18
secreto	19/20- 9
señor	15- 2
señora	15-15
señores	17/18-28
ser	17/18-15
serpiente	21/22- 4
Silvia	13- 1
sol	15- 1
soldados	19/20-10
sorprendidos	23/24-15
sótano	23/24- 6
sube	14-15
suelas	21/22-35
suelo	19/20-30
sueña	14- 8
también	13-13
tambores	17/18-31
tataranietos	23/24-35
techo	23/24- 6
temblar	21/22-11
temía	21/22-11
terminan	19/20-30
tiene	13- 8
tira	13-11
Tito	13- 1
tomes	17/18-13
Tonatiuh	21/22-22
tormenta	23/24-19
tortillas	17/18-19
traen	16-17
traidor	19/20-12
trampa	17/18-28
travieso	23/24-32
troca	17/18-18
tu	16-13
V	
valiente	19/20- 7
valor	23/24-22
vamos	14- 3
vela	23/24-19
venaditos	23/24-23
ventana	14- 6
vergüenza	21/22-23
vez	19/20-19
viajar	17/18-11
viajeros	21/22- 4
viene	14- 1
viernes	14- 3
vive	17/18- 4
vivían	19/20- 4
Y	
yerba	19/20- 4
yo	17/18-29
Z	
zafa	23/24-20
zorrillo	23/24-30

THIRD GRADE LEVEL

STRUCTURED READING VOCABULARY BY KIT AND PAGE OF PUPILS' BOOK

At this level, a word or an expression is considered new and listed below when it is necessary for a full understanding of the author's purpose and of the main events or ideas in the selection.

En este nivel, una palabra o expresión se considera nueva y aparece en la siguiente lista cada vez que es necesaria para comprender el propósito del autor y los eventos e ideas principales en la selección.

Form	Kits-Page
A	
abogados	31/32-34
abracadabra	27/28- 6
aburrido	29/30-15
aconseja	31/32-32
acto	25/26-20
admiran	31/32- 7
adobe	27/28-10
adorno	25/26- 6
aéreo	25/26-12
ágil	27/28- 4
agradable	29/30- 8
alarmaron	25/26-15
alfombras	25/26- 5
alimento	31/32-12
anillo	27/28-28
apenas	27/28-24
árabe	27/28- 4
Arabia	27/28-20
arboleda	27/28-18
aúllan	27/28-11
B	
balero	31/32-28
bandeja	27/28-32
basura	29/30-25
bate	31/32- 9
batear	31/32- 3
bendición	31/32-10
bola	31/32- 3

Form	Kits-Page
C	
calificaciones	31/32-34
campeón	31/32- 9
carrera	31/32- 8
cesar	25/26-34
científicos	31/32-34
cierto	29/30- 4
coach	31/32- 7
cogió	25/26- 6
cómico	29/30-20
compartir	31/32-29
comprendió	25/26-11
convertida	31/32-25
coronas	31/32-21
correa	29/30-30
correo	25/26-12
costoso	27/28-33
coyotes	27/28-11
criamos	25/26-28
cuarto	25/26- 9
cuello	31/32-19
culpable	29/30-24
Ch	
Chicago	25/26- 4
chinchal	29/30-11
chinche	29/30-11
D	
decisión	25/26- 8
deportistas	31/32-14
deportiva	31/32-11

Form	Kits-Page
desaparecen	29/30-10
desapareció	27/28-32
destruído	31/32-12
devora	29/30-21
divierte	29/30- 6
drama	25/26-19
E	
Educación Física	31/32-31
eligen	31/32- 9
emocionada	31/32-26
equipo	31/32- 3
escenario	31/32-22
esclavo	27/28-31
escopetas	27/28- 8
espadas	27/28- 8
espuma	31/32-16
excelente	31/32-14
excursión	27/28- 5
expliques	29/30-35
extraño	27/28-20
F	
fallan	31/32-13
fama	31/32-14
flotaba	31/32-25
fondo	29/30-23
formidable	27/28- 4
frondoso	29/30-23

Form	Kits-Page
G	
galopar	27/28-14
gradúa	31/32-32
gruñido	25/26-13
guise	29/30-11
H	
habilidad	31/32-31
hallaremos	29/30-11
horizonte	27/28-18
huaraches	31/32-31
huyen	27/28-17
I	
impulso	25/26- 6
indomables	27/28-17
inmenso	29/30- 6
interrumpiendo	25/26-23
invisibles	29/30- 7
J	
jinete	27/28-11
jonrón	31/32- 3
jubilosas	25/26-34
L	
lanzas	27/28- 8
latón	29/30-25
leal	29/30-19
lechón	31/32-13
lentamente	31/32-25
leña	27/28-25

THIRD GRADE LEVEL

STRUCTURED READING VOCABULARY BY KIT AND PAGE OF PUPILS' BOOK (CONTINUED)

Form	Kits-Page
líder	31/32- 9
lucha	31/32-31
LL	
llanos	27/28-17
M	
madrina	29/30-13
mágico	27/28- 1
manada	27/28-17
mar	33/34-20
marina	31/32-33
mármol	27/28-35
maúllan	25/26-20
mezcla	25/26-13
montarlo	31/32-13
multicolor	25/26-17
N	
navegar	29/30- 4
norte	27/28- 5
O	
oeste	27/28- 4
olas	29/30- 6
oportunidad	31/32-35
otoño	31/32-15
ovejas	29/30-14
P	
padrino	29/30-12
pelón	25/26- 9
pertenece	29/30-24
pesado	25/26- 5
piedras	27/28-35
piojo	29/30-11
piratas	31/32- 3
pizca	25/26- 6
planilla	25/26-30
platicando	31/32-32
plumaje	31/32-25
plumas	25/26-15
preciosas	27/28-35
primavera	31/32-15
profesional	31/32- 7
protegerá	27/28-28
próximo	29/30-16
público	31/32- 3
pulga	29/20-11
Q	
quitaron	25/26-15
R	
ranal	29/30-12
rara	29/30- 7
realizan	31/32-35
rebaño	29/30-17
relinchando	27/28- 7
reparte	31/32- 6
representados	31/32-22
respetar	31/32-29
retozar	29/30-34
revolcándose	31/32-28
riendas	27/28-11
rocío	31/32-16
rocoso	27/28- 9
rodeado	27/28-25
S	
salón	31/32- 7
Santurce	31/32- 7
seda	31/32-19
semáforo	29/30-28
sencillo	29/30- 4
servicio	31/32-14
sin	25/26-15
sol	25/26-15
soledad	25/26-10
soles	31/32-19
suéter	25/26-28
sultán	27/28-32
super astro	31/32- 3
T	
telar	29/30-12
telegrafista	31/32-34
telón	25/26-20
temor	27/28-11
terremoto	31/32-12
terrón	27/28-33
tímido	31/32- 8
tras	29/30- 6
trato hecho	25/26-33
triunfador	31/32-28
triunfos	31/32- 3
trozos	27/28-26
trucos	27/28-33
U	
universidad	31/32-33
V	
vacunado	25/25-31
valioso	31/32- 3
veces	25/26-15
víctimas	31/32-13
Y	
yacs	25/26-34
Z	
zoológico	25/26-10

INTRODUCTION AND REINFORCEMENT OF BASIC SENTENCE PATTERNS IN SCDC READING SERIES

In the initial stages in the reading the introduction of sentence patterns is very controlled so as to focus on presentation and reinforcement of basic Spanish sentence patterns. This concentration on a relatively small number of sentence types and selected transformations facilitates the development of structure awareness for the beginning reader, through which he more readily senses the meaning of sequences of words in print.

The basic patterns are categorized into the six major groupings identified by Stockwell, Bowen, and Martin*, and their occurence within the reading series is plotted in the chart on page 53.

GROUP I

I_a — NOUN PHRASE SUBJECT + VERB PHRASE SER + NOUN PHRASE PREDICATE

I_o — NOUN PHRASE SUBJECT + VERB PHRASE SER + ADJECTIVE PREDICATE

I_d — NOUN PHRASE SUBJECT + VERB PHRASE, ESTAR + ADVERB

GROUP II

II — NOUN PHRASE SUBJECT + VERB PHRASE INTRANSITIVE

GROUP III

III_a — NOUN PHRASE SUBJECT + VERB PHRASE TRANSITIVE + (a) + NOUN PHRASE DIRECT OBJECT

III_{aa} — NOUN PHRASE SUBJECT + DIRECT OBJECT PRONOUN + VERB PHRASE TRANSITIVE

*The Grammatical Structures of English and Spanish, University of Chicago, 1965

GROUP IV

IV_a — NOUN PHRASE SUBJECT + VERB PHRASE TRANSITIVE + NOUN PHRASE DIRECT OBJECT + PARA + NOUN PHRASE

$IV_{a'}$ — NOUN PHRASE SUBJECT + PRONOUN REPLACING ADVERB OF INTEREST + VERB PHRASE TRANSITIVE + NOUN PHRASE DIRECT OBJECT + (A + NOUN PHRASE)

$IV_{a''a}$ — NOUN PHRASE SUBJECT + SE OR PRONOUN REPLACING ADVERB OF INTEREST + PRONOUN REPLACING DIRECT OBJECT + VERB PHRASE TRANSITIVE + (A + NOUN PHRASE)

IV_b — NOUN PHRASE SUBJECT + SE + PRONOUN REPLACING ADVERB OF INTEREST + VERB PHRASE TRANSITIVE + (A + NOUN PHRASE)

GROUP V

V_c — NOUN PHRASE SUBJECT + TRANSITIVE VERB PHRASE WHICH MAY BE FOLLOWED BY NOMINALIZED VERB COMPLEMENT + (a) + NOUN PHRASE DIRECT OBJECT + INFINITIVE INTRANSITIVE VERB PHRASE AS COMPLEMENT

V_f — NOUN PHRASE SUBJECT + TRANSITIVE VERB PHRASE WHICH MAY BE FOLLOWED BY NOMINALIZED VERB COMPLEMENT + INFINITIVE VERB PHRASE AS COMPLEMENT

V_g — NOUN PHRASE SUBJECT + VERB PHRASE + QUE + INFINITIVE VERB PHRASE AS COMPLEMENT

V_h — NOUN PHRASE SUBJECT + VERB PHRASE INTRANSITIVE + A + INFINITIVE VERB PHRASE AS COMPLEMENT

GROUP VI

VI_a — HAY + NOUN PHRASE INDEFINITE + (ADVERB)

VI_c — HAY + QUE + VERB PHRASE INFINITIVE

INTRODUCTION AND REINFORCEMENT OF BASIC SENTENCE PATTERNS IN SCDC READING SERIES

SAMPLE SENTENCE	BASIC PATTERN	KIT 2	KIT 3	KIT 4	KIT 5	KIT 6	KIT 7	KIT 8	KIT 9	KIT 10	KIT 11	KIT 12	KIT 13	KIT 14	KIT 15	KIT 16
Group I																
Gogo es amigo de Hugo.	I_e					6		8		10	11		13	14	15	16
La casa es vieja.	I_b							8		10	11	12				
La miel está rica.	I_d			4	5	6	7	8	9		11	12	13	14	15	16
Group II																
Rigo monta bien.	II	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Gogo está en la casa.						6	7				11	12	13	14	15	
Group III																
Popa pasa la sopa.	III_a	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
El toro grande se mojó.	III_{aa}									10	11	12		14	15	16
Group IV																
Saso pasa la miel a __	IV_a			4			7									
Popa le da sopa a Saso.	IV_{aa}	2	3	4	5	6	7	8		10	11	12		14	15	16
Didi no se las da.	IV_{aaa}				5											16
Se le cae el bote.	IV_b															
Group V																
Ve al perro comer.	V_c															16
Silvia no puede dormir.	V_f													14	15	
Tiene que cuidar al __.	V_g														15	
Todos van a jugar.	V_h								9		11	12	13	14	15	16
Group VI																
No hay manzanas.	VI_a										11		13			16
Hay que traer manzanas.	VI_c								9							

INSTRUCTIONAL CONTENT

GRADES 1-3

FIRST GRADE LEVEL

FIRST REPORTING PERIOD

Unit 1 - Kit 1

Sytructured Reading and Writing Skills

* El perrito y el hueso 4
Pepe invita a Tita a su fiesta 5

* Pepe y los patines 9
Escogiendo palabras 10

Listening and Related Skills

Aserrín, aserrán 16

* Los tres cerditos 19
Las tres cabritas 20
El casi superlobo 22
El cerdito inteligente 24

Oral Language Development

Vamos a conocernos 30

Assessment Activities

La niña perdida y el policía 44

Rimas y sonidos 47

Unit 1 - Kit 2

Structured Reading and Writing Skills

Dime el nombre de tu dibujo 54

Vamos a escribir letras 56

* El sapo saltarín 58

¿Cuáles son iguales? 59

¿Quién va a ganar? 60

A mí me gusta jugar 62

Vamos a conocer a Popa y Saso 64

Mi primer libro 68

Listening and Related Skills

El pollito curioso 72

Los cinco pollitos 74

* La cucarachita Martina-Un centavo . . . 80
La cucarachita Martina-El casamiento . 82
La cucarachita Martina-El ratoncito Pérez 84

Oral Language Development

¿Cómo te sentías? 92

A-E-I-O-U 100

Assessment Activities

* ¿Me conoces? 106
¿Te pone contento o triste? 108

Unit 1 - Kit 3

Structured Reading and Writing Skills

¿Qué hacen Popa y Saso? 114

Es el sapo 116

Traza una línea de la palabra al dibujo 118

Formando palabras nuevas 120

*It is recommended that the activities identified by (*) and (☐) be combined and taught in one class period.

SECOND REPORTING PERIOD

Unit 1 - Kit 3

Structured Reading and Writing Skills

El reloj hace tic, tac 122
Yo no sé decir clo-clo 124
Tato toca el palo 126
Puntuación 128
El palo es de Popa 130
La capa de Tato 134

Listening and Related Skills

* Ricitos de oro - Parte I 140
Ricitos de oro - Parte II 142
Ricitos de oro - Parte III 144

Oral Language Development

* Vamos a leer 162
Vamos a hacer un libro 163

Assessment Activities

* ¿Me conoces? 168
Yo sé ese cuento 169

Unit 1 - Kit 4

Structured Reading and Writing Skills

Tato toca el pito 174
Se cae la mesa 182
La rueda se quebró 190
Tato suena como pato 198
La miel - Primera parte 200
La miel - Segunda parte 204

Listening and Related Skills

La viejita y el pavo - Primera parte . . 208
La viejita y el pavo - Segunda parte . . 210
La viejita y el pavo - Tercera parte . . 212

Oral Language Development

¿Para qué es? 220

Assessment Activities

* Letras y dibujos 234
El rompecabezas 236

Unit 2 - Kit 5

Structured Reading and Writing Skills

Nino piensa en Didi 2
La miel 4
* Boni no tiene alas 6
Boni salta de rama en rama 8
* B-2 sube a la nube 10
Boni y Nino 12
* Boni le pide las ramas a Nino 16
Nino quiere las alas 18
* ¿Qué hace el gato? 21
Nino vuela 22
Repaso - Las alas de Nino 26

Listening and Related Skills

* Pollito Pito - Primera parte 30
Pollito Pito - Segunda parte 32
Pollito Pito - Tercera parte 34

Oral Language Development

Esta es mi familia 44
¿Te gusta o no te gusta? 50
* Me gusta... pero no me gusta 52
Leo mi libro 54

Assessment Activities

Leamos el cuento 59
* Conozco el dibujo 60
Repasemos - Las alas de Nino 61
Mi actividad favorita 63

THIRD REPORTING PERIOD

Unit 2 - Kit 6

Structured Reading and Writing Skills

Gogo es amigo de Nino 68
Hugo es mago 70
El mago 74
El conejo les da risa 78
¡Saca el conejo! 86
Sílabas en común 91
* Gogo es un buen amigo 92
El mago - Repaso 95

Listening and Related Skills

* Los tres deseos - Primera parte 98
Los tres deseos - Segunda parte 100
Los tres deseos - Tercera parte 102

Oral Language Development

*¿Qué los hace felices? 117
Soy feliz ... sería feliz si... 119
Soy feliz ... sería feliz si... 120

Assessment Activities

Tracemos letras 123

Unit 2 - Kit 7

Structured Reading and Writing Skills

La casa de Didi 134
Nino empieza con N 136
¡Saca a Tato! 140
Formando otras palabras 144
Completando rimas 145

Listening and Related Skills

*Las tres cabritas - Primera parte . . . 160
Las tres cabritas - Segunda parte . . . 162

Assessment Activities

* La letra y la palabra 186
Conjunto de oraciones 187
Encuentra la palabra 188

Unit 2 - Kit 8

Structured Reading and Writing Skills
* La pelota es vieja 196
* Felipe sale con Julio 198
Zoila está sola 202
La casa vieja 204
Desfile de personajes 206
Felipe ve un fantasma 212
Fue un sueño 216
La casa vieja - Repaso 220

Listening and Related Skills
* Cenicienta - Primera parte 224
Cenicienta - Segunda parte 226
Cenicienta - Tercera parte 228
Cenicienta - Cuarta parte 230

Oral Language Development
¿Para qué los podías usar? 242
Me pudiera servir para ... Primera parte 244

Assessment Activities
* Felipe y el fantasma 256
¿Cuál es la palabra? 257
La vieja y el fantasma 258

FOURTH REPORTING PERIOD

Unit 3 - Kit 9

Structured Reading and Writing Skills
Gema va a montar 2
Ella llega al campo 4
*Gisela llega al campo 8
¡A traer manzanas! 12
Hay que subir alto 14
Gisela no monta a caballo 20
*Gisela monta 24
Repaso - Gisela 28

Oral Language Development
* Vamos a ser reporteros 54
Una entrevista 56

Assessment Activities
* Juego de palabras 64
Adivina quién 65
Jugando en el campo 66
Los niños juegan 67
En mi escuela 68

Unit 3 - Kit 10

Structured Reading and Writing Skills
Ahí viene el tren 72
El toro cuenta aventuras 74
Cheo ve un toro 78
Ceci tiene dinero 82
Cheo ve un loro 86
Marchando con una letra 92
* Cheo va a la feria 94
Repaso - Las aventuras de Cheo 98

Oral Language Development

* Mi cuento es sobre ... - Primera parte 118
Mi cuento es sobre ... - Segunda parte 120
Éste es mi cuento 122

Assessment Activities

* Letras y palabras 138
Las casitas 139

Unit 3 - Kit 11

Structured Reading and Writing Skills

Rigo y Gema visitan a Gisela 146

Llegan del campo - Primer repaso 148

Leyendo más palabras 150

La pelota cae en la casa 152

Llegan del campo - Segundo repaso . . . 154

Se van con Cheo 158

Llegan del campo - Tercer repaso 162

Mi diccionario de láminas (A - G) . . . 160

Mi diccionario de láminas (H - O) . . . 161

Mi diccionario de láminas (P - Z) . . . 166

Oral Language Development

¿Quiénes son y qué usan en su trabajo? . 184

* Vamos a visitar - Primera parte 186
Vamos a visitar - Segunda parte 187
Vamos a invitarlos 188
Estimados Sr. o Sra. 190

* Hoy nos visitó - Primera parte 191
Hoy nos visitó - Segunda parte 193

Unit 3 - Kit 12

Structured Reading and Writing Skills

El mira el perro 212
* Pasa por la cerca 214
El títere está en la escuela 215

Cheo sale de la escuela 216

Ellos no lo ven 220

Cheo no llega a la casa 222

Sí, ellos pasan 225

Mira la gorra 228

* Cheo ve su gorra 230
En el camino - Repaso 234

Oral Language Development

* Pintar un dibujo con palabras 258
Jugando con dibujos de palabras 260
¿En qué se parecen las palabras? . . . 262

Assessment Activities

* El ferrocarril de Cheo 274
Tengo mi guitarra 275
Las actividades de Cheo 276

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
1	1	3, 4, 6, 7	9, 11, 12
	2	15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 29, 31, 35, 36, 37	38, 39, 40
	3	42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 53	54, 55
	4	59, 61, 63	69, 71
2	5	2, 3, 5, 10	17, 18, 20
	6	23, 24, 28, 34, 35	38
	7	45, 49, 55, 58	68, 69, 70
	8	75, 76, 78, 79, 80	86, 87, 88, 89, 90. 91
3	9	2, 3, 6, 7, 10	12, 13, 14, 15
	10	18, 19, 22	32, 33
	11	38, 39, 48, 49, 50, 51	No assessment
	12	58, 59, 62, 64, 65	67, 68, 69, 70

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 1

Kit 2 pages 27, 30

Kit 3 page 52

Kit 4 pages 60, 62, 64, 66

UNIT 2

Kit 5 pages 4, 7, 8, 9, 11

Kit 6 pages 25, 27, 29, 31, 32, 33

Kit 7 pages 46, 50, 59, 60

Kit 8 pages 77, 81, 82, 83

UNIT 3

Kit 9 pages 4, 5, 8, 9

Kit 10 pages 20, 21, 23, 24, 25, 27

Kit 11 none

Kit 12 pages 60, 61, 63, 66

FIRST REPORTING PERIOD

Unit 4 - Kit 13

Structured Reading and Writing Skills

* Silvia y Ana hablan 2
Quiero jugar 4

Va a dormir 6

* Un crucigrama 8

* ¿Qué tira Tito? 12
Ella corre y se ríe 14

¿Qué letra va delante? 16

Palabras que se parecen 20

Algo salta en la cama 22

* Dibujando un sapo 24

Listening and Oral Development Skills

Diferentes vecindarios 42

Assessment Activities

* Vamos a completar un cuento 58
¿Cuáles se parecen? 59

Unit 4 - Kit 14

Structured Reading and Writing Skills

* Tito ve los caballitos 68
Tito no tiene sueño 70

* Tito sueña 76
Tito no le da a la pelota 78

Tito no se duerme 84
Hoy es viernes 86

¿Preguntas? 90

Los caballitos - Repaso final 92

Assessment Activities

¿Qué caballitos serán compañeros? . . . 126

Leer palabras 127

Unit 4 - Kit 15

Structured Reading and Writing Skills

* Todos van a salir 136
Lo van a cuidar 138
No cuidan al perrito 140

* Entran en un jardín 146
El gato quiere comer 148

* La señora está furiosa 154
Se meten en el agua 156

Listening and Oral Development Skills

Una rima mexicana 166
Una rima puertorriqueña 168

Una rima cubana 170

Assessment Activities

¿Puedes adivinar el motivo? 192

Vamos a la galería de arte 193

Adivina qué están haciendo 194

SECOND REPORTING PERIOD

Unit 4 - Kit 16

Structured Reading and Writing Skills

* La feria de la escuela 202
Ana corre detrás del gato 204

* Ana y su amigo - Primer repaso 206
El sapo salta por la ventana 208

Ana ve un loro 210

Ana y su amigo - Segundo repaso 212

* Los niños llegan a la feria 214
Ana y su amigo - Tercer repaso 216

Ana y su amigo - Repaso final 218

* Cuatro letras en orden 222
Me paré en la "A" 224

* Letras con el mismo sonido 225
Hay seis grupos 226

Esta parte es igual 228

Agrupando sustantivos 229

Agrupando verbos 231

Assessment Activities

Yo puedo encontrar la causa 252

* Tito, Silvia y Ana son amigos 254
El loro va a la feria 255

Unit 5 - Kit 17

Structured Reading and Writing Skills

* Se van en avión - Primera parte 2
Se van en avión - Segunda parte 4

* Se van en avión - Tercera parte 6
Se van en avión - Repaso 8

* Se van en bote - Primera parte 10
Se van en bote - Segunda parte 12

* Se van en bote - Tercera parte 14
Se van en bote - Cuarta parte 16

* Se van en bote - Repaso 18

Dando palmadas 20

¿Cuáles son las oraciones? 22

¿Cuáles son las preguntas? 24

Dando órdenes 26

Creative Expression

La piñata 30

Assessment Activities

* El viaje 42
Adivina quién habla 43

Semejanzas y diferencias 45

Unit 5 - Kit 18

Structured Reading and Writing Skills

* ¿Conoces las comidas? 54
Se van en su troca - Primera parte . . . 58
* Se van en su troca - Segunda parte . . . 62
Se van en su troca - Tercera parte . . . 64
Se van en su troca - Repaso 66
El león y el ratoncito - Primera parte . 68
El león y el ratoncito - Segunda parte . 70
El león y el ratoncito - Repaso 72
* Todos van marchando - Poema 74
Todos van marchando - Repaso 76
Uno, dos, tres 78
Mando y describo 80
Mamá hace preguntas 82

Creative Expression

¿Qué y quiénes hacen ruido? 88

Assessment Activities

Lo que pasó en el cuento 98
* Encuentra palabras nuevas 100
Más de uno 101

THIRD REPORTING PERIOD

Unit 5 - Kit 19

Structured Reading and Writing Skills

El indio azteca - Primera parte 108
* El indio azteca - Segunda parte 110
El indio azteca - Tercera parte 112
El indio azteca - Repaso 114
* José Martí - Primera parte 116
José Martí - Segunda parte 118
José Martí - Repaso 120
* José de Diego - Primera parte 122
José de Diego - Segunda parte 124
* José de Diego - Tercera parte 126
José de Diego - Repaso 128
A-E-I-O-U 130
Yo sé esa palabra 133
Contesto y pregunto 135
Cambiando oraciones 137

Creative Expression

Una semilla cambia 142

Assessment Activities

El indio azteca y José Martí 154
* Nosotros cambiamos 155
Un mundo que cambia 156

Unit 5 - Kit 20

Structured Reading and Writing Skills

* El burro enfermo - Primera parte 160
El burro enfermo - Segunda parte 162
El burro enfermo - Repaso 164
¿Qué letra no se oye? 166
¿Dónde vamos a jugar? - Primera parte . 168
¿Dónde vamos a jugar? - Segunda parte . 170
* ¿Dónde vamos a jugar? - Tercera parte . 172
¿Dónde vamos a jugar? - Repaso 174

Structured Reading and Writing Skills (Continued)

Muñecos, sílabas y números 176
Uno o dos 178
Clases de oraciones 180

Creative Expression

Dando palmadas 184

Assessment Activities

* El burro enfermo 196
Somos distintos 197

Unit 6 - Kit 21

* El correcaminos - Primera parte 2
El correcaminos - Segunda parte 6
El correcaminos - Tercera parte 8
* La culebra - Primera parte 12
La culebra - Segunda parte 14
* El conejo - Primera parte 16
El conejo - Segunda parte 18
Los aventureros - Repaso 20
¿Quién lo hace? 22
¿Qué hace? 24
¿Qué cosa? 26
Partes de oraciones 28
Vocales en sílabas 30

Creative Expression

El granito de azúcar 34

Assessment Activities

* Los animales tiene diferencias 48
Las tres preguntas 49

FOURTH REPORTING PERIOD

Unit 6 - Kit 22

Structured Reading and Writing Skills

El pájaro Cu - Primera parte 54
El pájaro Cu - Segunda parte 58
El pájaro Cu - Tercera parte 60
El pájaro Cu - Cuarta parte 62
El pájaro Cu - Quinta parte 64
El pájaro Cu - Repaso 66
Ronda de zapatero - Poesía 68
Jugando con recortes 72
¿Quién es? 74
¿Qué hace? 76
¿Qué salta el gato? 78

Creative Expression

Cosas opuestas 82
¿Cuántas cosas pueden encontrar? 83

Assessment Activities

De aquí para allá 90
El nombre y la acción 91

Unit 6 - Kit 23

Structured Reading and Writing Skills

El diario perdido - Primera parte . . . 96
El diario perdido - Conclusión y repaso 99
El diario perdido - Actividad de extensión101

Structured Reading and Writing Skills (Continued)

La fiesta - Primera parte 103
La fiesta - Segunda parte 106
Esas vocales no van juntas 110
Oraciones nuevas 112
Cambiar oraciones 114
Oraciones en movimiento 116

Creative Expression

Una carta especial 128

Assessment Activities

El cuento que leí 134
¿Quién hace qué? 136

Unit 6 - Kit 24

Structured Reading and Writing Skills

El hombrecito - Primera parte 142
El hombrecito - Conclusión y repaso . . 146
El hombrecito - Actividad de extensión . 148
El haiku 150
Interpretación de un haiku 153
Don Zorrillo Sabio - Primera parte . . . 155
Don Zorrillo Sabio - Conclusión y repaso 158
Don Zorrillo Sabio-Actividad de extensión 161
Nombres en orden alfabético 162
Verbos en orden alfabético 164

Creative Expression

¿Pueden adivinar? 174

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
4	13	2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11	12, 13
	14	17, 20, 23, 25	29, 30, 31
	15	36, 37, 40, 43	49, 50, 51, 52
	16	56, 57, 58	62, 63, 64, 65
5	17	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13	14, 15, 16
	18	22, 23, 24, 27, 28, 20, 30	33, 34, 35, 36, 37
	19	40, 41, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52	53, 54, 55, 56
	20	58, 59, 60, 61, 62, 63, 64	66, 67
6	21	2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15	17, 18, 19
	22	21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30	32, 33, 34
	23	38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46	52, 57, 58, 59, 60, 61
	24	65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76	

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 4

Kit 13 page 4

Kit 14 pages 18, 19, 21, 22, 24

Kit 15 pages 38, 39, 41, 42, 44, 45

Kit 16 none

UNIT 5

Kit 17 none

Kit 18 page 21

Kit 19 none

Kit 20 none

UNIT 6

Kit 21 pages 4, 5

Kit 22 none

Kit 23 none

Kit 24 none

FIRST REPORTING PERIOD

Unit 7 - Kit 25

Structured Reading and Writing Skills

* El loro pelón - Primera parte 2
El loro pelón - Segunda parte 6
El loro pelón - Tercera parte 9
El loro pelón - Conclusión y repaso . . . 12
El loro pelón - Actividad de extensión . 15
¿Qué nombre tiene?. 17
¿Es un verbo o un adverbio? 19
¿Cómo es? 22
¿Qué clase de palabra es? 24
¿Qué es un párrafo? 26

Assessment Activities

El cuento del loro pelón 48
Las oraciones divididas 50

Unit 7 - Kit 26

Structured Reading and Writing Skills

Un gatito con suerte - Primera parte . . 56
* Un gatito con suerte - Segunda parte . . 60
Un gatito con suerte - Tercera parte . . 64
Un gatito con suerte - Cuarta parte . . . 67
Un gatito con suerte - Quinta parte . . . 70
Yacs 75
¿Dónde, cómo y cuándo? 79
¿Cómo es? 81

Assessment Activities

Leyendo un drama 100
Contesta la oración 101

Unit 7 - Kit 27

Structured Reading and Writing Skills

* Formidable - Primera parte 106
Formidable - Segunda parte 110
* Formidable - Tercera parte 113
Formidable - Cuarta parte 116
Formidable - Repaso 119
Poema de enanos 123
Algunas palabras cambian 126
Familias de palabras 129
¿Pueden ver las diferencias? 132
¡Vamos a comparar! 135

Assessment Activities

Así sucedió 154
Las partes del lenguage 156

Unit 7 - Kit 28

Structured Reading and Writing Skills

* Aladino - Primera parte 162
Aladino - Segunda parte 165
* Aladino - Tercera parte 168
Aladino - Cuarta parte 171
* Aladino - Repaso 174
Aladino - Actividad de extensión 176

Assessment Activities

Distintas clases de palabras 212

SECOND REPORTING PERIOD

Unit 8 - Kit 29

Structured Reading and Writing Skills

Baja, sube y baja - Primera parte . . . 2
Baja, sube y baja - Segunda parte . . . 6
Baja, sube y baja - Actividad de extensión 9
* El piojo y la pulga - Poema 11
El piojo y la pulga - Extensión 15
El niño y el lobo 17

Unit 8 - Kit 30

Structured Reading and Writing Skills

El perro leal - Primera parte 50
El perro leal - Segunda parte 53
El perro leal - Tercera parte 56
El perro leal - Cuarta parte 59
* El perro leal - Quinta parte 62
El perro leal - Repaso 64
Encontrar palabras rápidamente 69
Una cosa, tres palabras 73

Creative Expression

Escribir invitaciones 80

Assessment Activities

Empleando el diccionario 96
Vamos a escribir una carta 98

Unit 8 - Kit 31

Structured Reading and Writing Skills

El super-astro boricua-Primera parte . . 104
El super-astro boricua-Segunda parte . . 108
El super-astro boricua-Tercera parte . . 111
El super-astro boricua-Repaso 115
Haiku 120
¿Cómo se dice? ¿Cómo se escribe? . . . 123
¿Quién es?, ¿Qué hace? 127
Partes y tipos de oraciones 130

Creative Expression

Identificando elementos de una fábula . 134

Assessment Activities

¿Cuál es la respuesta correcta? 150

Unit 8 - Kit 32

Structured Reading and Writing Skills

Soñando despierta - Primera parte . . . 156
Soñando despierta - Segunda parte . . . 160
Soñando despierta - Tercera parte . . . 163
Un triunfador - Primera parte 167
Un triunfador - Segunda parte 170
Un triunfador - Repaso 174
Actividades de extensión 176
Repasando los elementos de un párrafo . 178
Repasando la puntuación 180

Assessment Activities

Signos de puntuación 202

THIRD REPORTING PERIOD

Unit 9 - Kit 33

Structured Reading and Writing Skills

El nombre de Cabeza de Vaca 2

El indio tarahumara - Primera parte . . 8

El indio tarahumara - Segunda parte . . 12

* El indio tarahumara - Tercera parte . . 16
El indio tarahumara - Repaso 20

Assessment Activities

¿Qué pasó antes o después de ...? . . . 42

Unit 9 - Kit 34

Structured Reading and Writing Skills

Naufragio - Primera parte 48

* Naufragio - Segunda parte 52
Naufragio - Tercera parte 55

Naufragio - Cuarta parte 58

Naufragio - Repaso 61

** El baile de las abejas 63

Nuestro origen 70

Creative Expression

Comunicación escrita 84

Comunicación por escrito 86

Assessment Activities

Buscando palabras 92

Unit 9 - Kit 35

Structured Reading and Writing Skills

El pinito - Primera parte 98

* El pinito - Segunda parte 102
El pinito - Repaso 105

Bartolomé de las Casas 107

El niño cautivo 112

Bartolomé de las Casas - Repaso 116

Creative Expression

Assessment Activities

Pareando 140

¿Qué dice este cuento? 142

Unit 9 - Kit 36

Structured Reading and Writing Skills

Coros 148

Ollantay - Primera parte 151

Ollantay - Segunda parte 154

Ollantay - Tercera parte 157

Structured Reading and Writing Skills (Continued)

Palabras prestadas 169
Palabras derivadas 172
Creative Expression
Jugando golf con sinónimos 181
** Similares y opuestas 185
Assessment Activities
¿Por qué? 190
Palabras parecidas 192

FOURTH REPORTING PERIOD

Unit 10 - Kit 37

Structured Reading and Writing Skills
* Botellas mensajeras - Primera parte . . . 2
Botellas mensajeras - Segunda parte . . . 6
Botellas mensajeras - Tercera parte . . . 9
Botellas mensajeras - Cuarta parte . . . 12
Botellas mensajeras - Quinta parte . . . 15
* Botellas mensajeras - Sexta parte 18
Botellas mensajeras - Repaso 20
Rompecabezas de sílabas 21
La última sílaba 23
Palabras llanas 25
Palabras esdrújulas 27
Assessment Activities
¿Qué es importante? 36
¿Dónde lo colocó? 37

Unit 10 - Kit 38

Structured Reading and Writing Skills
* Martín Fierro - Primera parte 42
Martín Fierro - Segunda parte 46
Simón Bolívar - Primera parte 49
Simón Bolívar - Segunda parte 53
* Simón Bolívar - Tercera parte 56
Simón Bolívar - Cuarta parte 59
Repaso 62
Yo sé usar el guión 64
Dos palabras en una 67
Assessment Activities
Ordena los sucesos 84

Unit 10 - Kit 39

Structured Reading and Writing Skills
Benito Juárez - Primera parte 90
Benito Juárez - Segunda parte 94
Benito Juárez - Tercera parte 97
Benito Juárez - Cuarta parte 101
Benito Juárez - Quinta parte 103
Menos letras para la misma palabra . . . 108
Mi nombre se escribe con letra mayúscula 110

Creative Expression

Los peces dijeron 116

Assessment Activities

¿Quién es? 124

Unit 10 - Kit 40

Structured Reading and Writing Skills

Los zapatitos de Rosa - Primera parte 130

Los zapatitos de Rosa - Segunda parte 134

Los zapatitos de Rosa - Tercera parte 137

Los zapatitos de Rosa - Cuarta parte 139

Los zapatitos de Rosa - Repaso 142

El cuento del chivo - Primera parte . . 144

El cuento del chivo - Segunda parte . . 147

El cuento del chivo - Tercera parte . . 150

* El cuento del chivo - Cuarta parte . . 153

El cuento del chivo - Repaso 156

¿Qué hacen?, ¿Cuándo? 160

Assessment Activities

El cuento del chivo 172

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
7	25	2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15	19, 20, 21, 22,
	26	24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35	46, 47
	27	50, 51, 54, 56, 57, 58, 60, 61, 62	66, 67, 68, 69, 70
	28	73, 74, 75, 76, 77	115, 116
8	29	2, 3, 4, 7	
	30	21, 24, 26, 29, 32, 33, 34	38, 39, 40
	31	42, 43, 44, 46, 47, 49, 50	54, 55
	32	58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67	71
9	33	2, 3, 4, 5, 7	11
	34	15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 24, 30, 31, 37	38
	35	42, 43, 45, 46, 47	51, 52, 53, 54, 55, 56
	36	58, 59, 60, 61, 65, 66, 71, 72	73, 74, 75, 76

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 7

Kit 25	none
Kit 26	pages 36, 45
Kit 27	pages 52, 55, 59
Kit 28	pages 79

UNIT 8

Kit 29	none
Kit 30	pages 22, 25, 27
Kit 31	pages 48, 56
Kit 32	page 71

UNIT 9

Kit 33	none
Kit 34	page 38
Kit 35	page 44
Kit 36	none

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
10	37	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	15, 16
	38	18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27	34
	39	38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45	49
	40	52, 53, 54, 55, 56, 58, 60, 62	64

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 10

Kit 37	none
Kit 38	page 19
Kit 39	none
Kit 40	pages 57, 59, 61

SPANISH - S

INTERMEDIATE PROGRAM

GRADES 4 - 6

TEACHING STRATEGIES
GRADES 4-6

TEACHING STRATEGIES FOR INTERMEDIATE LEVEL

The SCDC Language Arts for the intermediate level - grades 4-6, aims to improve the student's performance in Spanish by improving his ability to read, by acquainting him with the structures and principles of the language and by helping him to express himself creatively.

There are three categories in grades 4-6: reading, language analysis and creative expression. The order in which these categories appear is arbitrary and not intended to reflect relative importance. Each category is of criticial importance to the development of a well balanced language arts program, and each one is supportive of the others.

READING

The reading category provides reading experience for the systematic development of comprehension and interpretation skills. It also develops literary appreciation as the student is guided to analyze content, understand literary forms and study authors' styles in term of language usage.

As a whole, all reading activities include the following steps:

1. motivation to arouse the student's interest in the selection to be read or to supply some information about it
2. presentation of new vocabulary
3. reading of the selection
4. questions designed to look for specific details in the selection
5. questions designed to help the student interpret the selection by making inferences and generalizations, and
6. a review or closure

ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA EN EL NIVEL INTERMEDIO

El SCDC Language Arts en el nivel intermedio -- grados 4-6-- está dirigido a mejorar la expresión del estudiante en español mediante el perfeccionamiento de su habilidad para leer, relacionándolo con las estructuras y principios del lenguaje y ayudándolo a expresarse creativamente.

Hay tres categorías en los grados 4-6: lectura, análisis del lenguaje y expresión creativa. El orden en el cual esas categorías aparecen es arbitrario y su importancia es relativa. Cada categoría es de suma importancia para el desarrollo de un programa bien balanceado y cada una sirve de soporte a las demás.

LECTURA

La categoría de lectura provee la experiencia necesaria para el desarrollo sistemático de las aptitudes de comprensión e interpretación. Ella también desarrolla la apreciación literaria mientras que el estudiante es guiado en el análisis de contenido, comprensión de las formas literarias y el estudio del estilo de los autores en el término de uso del lenguaje.

En conjunto, todas las actividades de lectura incluyen los siguientes pasos:

1. Motivación para despertar el interés del estudiante en la selección que va a leer o para suministrar alguna información sobre la misma.
2. Presentación de nuevo vocabulario.
3. Lectura de la selección.
4. Preguntas preparadas para buscar detalles específicos en la selección.
5. Preguntas preparadas para ayudar al estudiante a interpretar la selección haciendo referencias y generalizaciones.
6. Repaso.

LANGUAGE ANALYSIS

Purpose of this category is to have the student internalize the functions of language by extending his vocabulary, increasing his awareness of linguistic variation and acquainting him with grammar rules.

The components that make up the language analysis category are:

- morphology: refers to the form of words and their transformations
- syntax: refers to the order of words and the formation of sentences
- orthography: refers to the correct way of writing words, including accents and syllabication
- linguistic variation: refers to dialectical variations within the Spanish language and influences of other languages upon it.

Generally the process involved when presenting these activities is:

1. motivation or discovery learning leading to recognition and identification
2. manipulation of new concepts
3. reinforcement in written form through the use of seatwork/homework.

CREATIVE EXPRESSION

The purpose of this category is to stimulate the student's use of the language as a means of devel-

ANALISIS DEL LENGUAJE

El propósito de esta categoría es hacer que el estudiante profundice sus conocimientos de las funciones del lenguaje mediante la ampliación de su vocabulario, el incremento de su saber de las variaciones linguísticas y el aprendizaje de las reglas gramaticales.

Los componentes que integran la categoría de análisis del lenguaje son:

- Morfología: se refiere a la forma de las palabras y sus transformaciones.
- Sintaxis: se refiere al orden de las palabras y la formación de oraciones.
- Ortografía: se refiere al modo correcto de escribir las palabras, incluyendo las reglas de acentuación y la división silábica.
- Variación linguística: se refiere a las variaciones dialécticas dentro de la lengua española y las influencias de otros idiomas sobre ella.

Generalmente, el proceso que tiene lugar cuando se presentan estas actividades es:

1. aprendizaje de motivaciones o descubrimientos que conducen al reconocimiento y a la identificación.
2. Manipulación de nuevos conceptos.
3. Refuerzo del conocimiento en forma escrita mediante el trabajo en la clase y la tarea en la casa.

oping his ability of self expression. In addition it provides opportunity for the student to expand his vocabulary and become aware of the elements of literary form through more independent creative writing.

Career education has been integrated into this category. The purpose for incorporating it under Creative Expression is that as the student becomes aware of different occupations, he begins to develop interests and explore personal feelings and attitudes. Through his creativity, the student can express his uniqueness and he can perceive how this uniqueness will influence his selection and success in an occupation.

These activities are few in number and emphasis has been placed in creative writing and those activities that deal with career education.

EXPRESIÓN CREATIVA

El propósito de esta categoría es estimular el uso del lenguaje por el estudiante como un medio de desarrollar sus aptitudes de autoexpresión. Además, da al estudiante la oportunidad de expandir su vocabulario y adquirir conocimientos sobre los elementos de las formas literarias a través de una escritura creativa más independiente.

La educación vocacional ha sido integrada dentro de esta categoría. El propósito de incorporarla bajo la Expresión creativa es que, mientras el estudiante se informa sobre las diferentes ocupaciones, él comienza a desarrollar intereses y a explorar sentimientos y actitudes personales. A través de su creatividad, el estudiante puede expresar su individualidad y puede percibir cómo ésta influenciará su selección y éxito dentro de una ocupación determinada.

Estas actividades son pocas en número estando puesto el énfasis sobre la escritura creativa y aquellas actividades que se relacionan con la educación vocacional.

INSTRUCTIONAL CONTENT

GRADES 4-6

FOURTH GRADE LEVEL

First Reporting Period

Unit 11 - Kit 1

Reading and Writing

La hormiga 2

La abuela 6

La abuela - Continuación 9

Language Analysis

¿Ves la diferencia? 20

Las clases de oraciones 23

Algo falta 25

Ce, ci 27

Creative Expression

Escribimos párrafos 34

El primer día 35

Unit 11 - Kit 2

Reading and Writing

El vuelo 40

El vuelo - Continuación 44

El vuelo - Conclusión y repaso 47

Daniel 50

Daniel - Continuación 54

** Daniel - Conclusión . . . . . △ 58

Language Analysis

Cambiando oraciones 66

** Sujeto y predicado . . . . . △ 68

** ¿Qué? . . . . . △ 70

Palabras con B 72

Creative Expression

Unit 11 - Kit 3

Reading and Writing

Las bodas de la mariposa - Poema 86

El ritmo de un poema 91

Un reino bajo la tierra 93

Un reino bajo la tierra - Continuación . . . 97

Un reino bajo la tierra - Conclusión 101

Un reino bajo la tierra - Repaso 105

Language Analysis

** Comunes y propios . . . . . △ 112

** Uno o más de uno . . . . . △ 115

** El género . . . . . △ 119

** Usos de la G . . . . . △ 121

Creative Expression

Una discusión 132

** It is recommended that the activities identified by (**) and (△) be taught in two class periods.

Second Reporting Period

Unit 11 - Kit 4

Reading and Writing

Miedo - Poema 136

El niño de la armónica 142

El niño de la armónica 146

Language Analysis

**Primitivos y derivados 158

**Yo, tú, él, ella 161

**Complemento indirecto 164

**Sílabas 167

Creative Expression

**Una invitación 176

Unit 12 - Kit 5

Reading and Writing

El pájaro y el niño - Poema 2

El caballo orgulloso - Fábula 8

El ratón que se creía sabio - Fábula . . . 11

*La garza - Fábula 14
La fábula - Repaso 18

Una leyenda 21

La leyenda - Actividad de extensión . . . 25

Language Analysis

**Nacionalidades 28

**Pronombres como complementos 30

**Complementos circunstanciales 33

Grupos silábicos 36

Creative Expression

Una fábula 40

Unit 12 - Kit 6

Reading and Writing

**Peligro en el Monte Azul - Primera parte . . 46

**Peligro en el Monte Azul - Segunda parte . . 51

**Peligro en el Monte Azul - Conclusión 57

Language Analysis

Platero y yo 74

**Enriquecer oraciones 77

Transformando adjetivos 81

Creative Expression

Escribir cinquains 90

* It is recommended that the activities identified by (*) and (☐) be combined and taught in one class period.

Third Reporting Period

Unit 12 - Kit 7

Reading and Writing

El elefante - Poema 98

**La hija del torrero - Leyenda 104

**Guanina - Leyenda 112

**Guanina - Repaso 120

Language Analysis

**El verbo 126

**¿Quién tiene más combinaciones? 128

Hue, hie 133

Creative Expression

**Un retrato 140

Unit 12 - Kit 8

Reading and Writing

*El güije 148

El güije - Repaso 154

¡Que lo paguen mis zapatos! - Comienzo . . 160

¡Que lo paguen mis zapatos! - Conclusión . 165

Language Analysis

Prefijos y sufijos 172

**¿Qué falta? 174

**El adverbio 177

**Se escriben diferente 179

Creative Expression

Partes de una carta 184

Una carta familiar 187

Unit 13 - Kit 9

Reading and Writing

La luz misteriosa 5

La luz misteriosa - Continuación 9

La luz misteriosa - Repaso 14

*Las noticias 18

*El periódico - Actividad de extensión . . 22

Language Analysis

Clases de adverbios 26

**Sí, no, quizás 29

Partes de la oración 32

La coma 35

Creative Expression

La noticia 40

¿Qué harías tú? 45

Fourth Reporting Period

Unit 13 - Kit 10

Reading and Writing

** El visitante del espacio 48

Las nieves traicioneras 55

Las nieves traicioneras - Continuación . 59

Language Analysis

** Diptongos 70

** Las preposiciones 72

Otras oraciones 74

Creative Expression

Buscando trabajo 80

Unit 13 - Kit 11

Reading and Writing

La pobre viejita - Poema 90

La pobre viejita - Repaso 94

El campesino y los panes 110

Language Analysis

Un repaso 116

** Los complementos 118

El sustantivo 120

** Repaso de ortografía 122

Creative Expression

Cuentos cómicos 128

Unit 13 - Kit 12

Reading and Writing

El doctor Sabelotodo 134

El doctor Sabelotodo - Repaso 139

Quien no te conozca que te compre 141

Quien no te conozca que te compre - Actividad de extensión 146

El hombre y el niño - Cuento 149

El hombre y el niño - Actividad de extensión 152

Language Analysis

El adjetivo 158

** El verbo 160

El adverbio 162

Creative Expression

Mi cuento 170

Un informe 172

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
11	1	2, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12	
	2	16, 17, 18, 20, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32	
	3	42, 45, 46, 48, 51, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 62, 63	
	4	66, 68, 69, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81	
12	5	2, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18	
	6	21, 22, 25, 27, 31, 32, 33, 34, 35, 36	
	7	41, 44, 46, 48, 50, 51, 53, 55, 57	
13	8	64, 65, 71, 72, 74, 77, 78, 79, 80, 81, 83, 84	

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 11

Kit 1 pages 7, 13

Kit 2 pages 21, 25, 34

Kit 3 pages 49, 61, 64

Kit 4 none

UNIT 12

Kit 5 page 9

Kit 6 pages 24, 39

Kit 7 page 52

UNIT 13

Kit 8 none

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
13	9	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17	
	10	22, 23, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35	
	11	47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59	
	12	63, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 84	

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 13

Kit 9 none

Kit 10 page 36

Kit 11 none

Kit 12 none

First Reporting Period

Unit 14 - Kit 13

Reading and Writing

Romance de la niña y el marinero 2

Las aventuras del Mío Cid - Parte I . . . 11

Las aventuras del Mío Cid - Parte II . . 16

Las aventuras del Mío Cid - Parte III . . 20

Las aventuras del Mío Cid - Repaso . . . 25

Language Analysis

El lenguaje escrito 34

** Hispanoparlantes 36

** Repasos (From 4th grade, Unit 13, Kit 12) 165

Unit 14 - Kit 14

Reading and Writing

** El soldado de la mora 48

En busca de aventuras - Principio 55

En busca de aventuras - Continuación . . 58

En busca de aventuras - Conclusión . . . 62

Language Analysis

Las clases de oraciones 70

** Sujeto y predicado 72

Complemento directo 76

El complemento indirecto 79

** Complemento circunstancial 82

Creative Expression

Autobiografía 86

Unit 14 - Kit 15

Reading and Writing

** Canción de mayo - Poema 94

Los animales de la tierra-Primera parte 98

Los animales de la tierra-Segunda parte . . 102

Los animales de la tierra-Repaso 106

Las aceitunas - Comedia 110

Las aceitunas - Repaso 115

Language Analysis

El sustantivo 118

Sustantivos colectivos 122

Concretos y abstractos 125

Determinado e indeterminado 129

Creative Expression

La prosa narrativa 143

Second Reporting Period

Unit 14 - Kit 16

Reading and Writing

El lazarillo de Tormes - Primera parte 96
El lazarillo de Tormes - Segunda parte 101
El lazarillo de Tormes - Repaso 105
** Doña Fortuna y don Dinero - Cuento . . 148
** Los tres consejos - Cuento 157

Language Analysis

** Positivo, comparativo y superlativo . . 178

Creative Expression

Inventar una narración 190
Servicios personales 195

Unit 15 - Kit 17

Reading and Writing

** Niñito, ven... - Poema 2
Polifemo - Primera parte 6
Polifemo - Segunda parte 10
Polifemo - Tercera parte 14
Polifemo - Repaso 19
Una generalización 25

Language Analysis

Pronombres personales 30
** Posesivos, demostrativos, indefinidos . 36

Relativos, interrogativos, exclamativos . . . 40

Creative Expression

La carta familiar 46
La carta formal 49

Unit 15 - Kit 18

Reading and Writing

** La hija del ventero - Poema 58
Don Quijote de la Mancha - Primera parte . . 63
** Don Quijote de la Mancha - Segunda parte . . 67
Don Quijote de la Mancha - Tercera parte . . 72
Don Quijote de la Mancha - Cuarta parte . . . 76
Don Quijote de la Mancha - Repaso 80

Language Analysis

Terminaciones verbales 84
** Tiempos simples del pretérito 88
** Los tiempos del futuro 91
Voy a 93

Creative Expression

Conociendo personajes famosos 100

Third Reporting Period

Unit 15 - Kit 19

Reading and Writing

Los niños tenían miedo - Poema 106
El maravilloso mundo de las plantas-I 111
** El maravilloso mundo de las plantas-II 115
** Guillermo Tell - Primera parte 120
Guillermo Tell - Segunda parte 126
Guillermo Tell - Tercera parte 130

Language Analysis

El pretérito perfecto 140
** Adverbios 146
* Frases adverbiales (only one class) . 150

Creative Expression

El escritor 156

Unit 15 - Kit 20

Reading and Writing

** El sueño de una gran mujer - Biografía 162
** Rip Van Winkle - Primera parte 170
** Rip Van Winkle - Segunda parte 175
Rip Van Winkle - Tercera parte 181

Language Analysis

El participio 192
El gerundio 196
** Oraciones simples y compuestas 199
Oraciones coordinadas 202

Creative Expression

** Nos despertamos (2 clases) 210

Unit 16 - Kit 21

Reading and Writing

** Ir por lana y volver trasquilado - Cuento . 2
Las orejas del alcalde - Principio 11
Las orejas del alcalde - Final 16
Un resumen 21

Fourth Reporting Period

Unit 16 - Kit 22

Reading and Writing

** La historia del hombre contada por sus casas - Primera parte 50

** La historia del hombre contada por sus casas - Segunda parte 57

El lenguaje en la historia del hombre contada por sus casas 67

** Historia de los cachorros de coatí y los cachorros de hombre - Parte I 70

Historia de los cachorros de coatí y los cachorros de hombre - Parte II 75

** Historia de los cachorros de coatí y los cachorros de hombre - Final . . 79

Language Analysis

Oraciones que reflejan la actividad del hablante 84

Sujeto y predicado - Repaso 89

** Los acentos - Repaso 91

Unit 16 - Kit 23

Reading and Writing

El jefe Joseph 106

Los indios en Estados Unidos - Extensión . 114

Las aventuras de Tom Sawyer - Parte I . . . 116

Las aventuras de Tom Sawyer - Parte II . . 122

Las aventuras de Tom Sawyer - Final 127

Language Analysis

** Los complementos - Repaso (extended to 2 classes) 136

** El sustantivo (extend to 2 classes) . . . 139

El artículo - Repaso 142

** El adjetivo - Repaso (extend to 2 classes) 145

Unit 16 - Kit 24

Reading and Writing

** Inventos que maravillan - Primera parte (extend to 2 classes) 160

Inventos que maravillan - Final 164

La ambición del oro - Primera parte . . . 169

La ambición del oro - Segunda parte . . . 173

La ambición del oro - Final 177

Language Analysis

** Pronombres - Repaso (extend to 2 classes) 183

** Verbos 187

Adverbios 191

Conjunciones y preposiciones 194

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
14	13	2, 3, 4, 12, 14, 15, 19, 22, 23, 23, 25, 26, 83 (from 4th grade, Unit 13, Kit 12)	
	14	31, 33, 34, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53	
	15	55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 82, 83, 84, 85	
	16	(from 4th grade, Unit 13, Kit 11 - Dittos: 41, 42) 88, 91, 99, 100, 115, 116, 117, 118	
15	17	2, 3, 4, 6, 8, 9, 12, 13, 14, 17, 21, 25, 26, 27, 28, 30, 32, 33, 34, 35, 38	
	18	47, 48, 50, 51, 52, 53, 55, 58, 60, 61, 62, 63	

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 14

Kit 13	(Homework-book)
Kit 14	page 35
Kit 15	none
Kit 16	page 101

UNIT 15

Kit 17	pages 10, 31
Kit 18	none

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
15	19	70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 86, 87, 88, 90, 91, 92, 94	
	20	98, 99, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 114, 115, 116, 117, 119, 120, 121	
16	21	3, 4, 5, 6, 8, 9,	
	22	26, 27, 28, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54	
	23	58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 84, 85, 94	
	24	102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 119, 122, 123, 124, 126, 127, 128, 130	

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 15

Kit 19 page 77

Kit 20 none

UNIT 16

Kit 21 none

Kit 22 page 46

Kit 23 pages 65, 68, 77, 86

Kit 24 page 131

First Reporting Period

Unit 17 - Kit 25

Reading and Writing

** El joven que se casó con una mujer brava . . . 2
El joven que se casó con una mujer brava . . . 8
** El hombre verdadero y el mentiroso . . . 10
El hombre verdadero y el mentiroso-Repaso . . . 15

Language Analysis

La oración 19

Creative Expression

** Escribir un cuento 24
** Escribir un párrafo 26

Unit 17 - Kit 26

Reading and Writing

** La pared - Cuento 30
La pared - Repaso 36
** Los tres cuervos 39
¡A mí me dijeron....! 44

Language Analysis

** Clases de oraciones (extend to 2 classes) 48
** Sujeto y predicado 51

Creative Expression

Los bomberos (only 1 class) 56
** Un diálogo 59

Unit 17 - Kit 27

Reading and Writing

**Historia del soñador despierto - Parte I . . . 64
**Historia del soñador despierto - Parte II . . 71
**Historia del soñador despierto - Parte III . . 75

Language Analysis

**El sujeto (extend to 2 classes) 87

Creative Expression

**El final de un cuento 92

Second Reporting Period

Unit 17 - Kit 28

Reading and Writing

**El cocodrilo y el chacal 104
**El enemigo invisible - Primera parte 115
**El enemigo invisible - Segunda parte 119
**Del ladrón a quien hace creer que la luna sirve de escala 124

Language Analysis

**Simples y compuestos 129
Complementos del sujeto 132

Second Reporting Period (Continued)

Unit 18 - Kit 29

Reading and Writing

** El hombre invisible - Primera parte . . . 2
** El hombre invisible - Final 6
** La leyenda del Zar Saltán 13

Language Analysis

El predicado 22
** Los complementos 26

Creative Expression

El desenlace de un cuento 29
Las tres partes de un cuento 31

Unit 18 - Kit 30

Reading and Writing

** Barba Azul - Cuento 36
** Lohengrin - Principio 44
** Lohengrin - Final 49
** Lohengrin - Actividad de extensión 54

Language Analysis

** Complementos indirectos 58
** ¿Cómo?, ¿Cuándo?, ¿Dónde? 62

Creative Expression

** La noticia 67

Third Reporting Period

Unit 18 - Kit 31

Reading and Writing

** Cuentos graciosos 74
** Huevos cochos - Cuento 85
Huevos cochos - Repaso 89
** Huevos cochos - Actividad de extensión . . . 92

Language Analysis

** El sustantivo 96

Creative Expression

** Clasifican sustantivos 102

Unit 18 - Kit 32

Reading and Writing

** Enseres y cacerolas - Cuento 114
** La Ilíada - Primera parte 120
** La Ilíada - Segunda parte 125
La Ilíada - Repaso 129

Language Analysis

** El adjetivo 132
** Más adjetivos 136

Creative Expression

El administrador de hoteles 141

Third Reporting Period (Continued)

Unit 19 - Kit 33

Reading and Writing

**Los granos de arroz - Leyenda 6

**El anillo de Sakuntala - Primera parte . . 11

**El anillo de Sakuntala - Segunda parte . . 15

Language Analysis

**Adjetivos 23

**Adjetivos pronominales (from Unit 14, Kit 16) 182

Variaciones (from Unit 14, Kit 16) 185

**Pronombres (Unit 19) 26

Pronombres personales (from Unit 15, Kit 17) 32

Creative Expression

Buena audición (from 3rd reporting period) 29

Fourth Reporting Period

Unit 19 - Kit 34

Reading and Writing

**El pescadorcito Urashima - Cuento japonés 36

**Chang y sus ilustres amigos - Cuento chino 46

**El honorable Siê - Cuento chino 50

Language Analysis

El artículo 57

Creative Expression

El pescador 68

Unit 19 - Kit 35

Reading and Writing

** Gaviotas - Poema 72

** Kilo - Cuento 76

** Las lavanderas nocturnas - Leyenda 84

Language Analysis

Adverbios 91

Preposiciones y conjunciones 93

Creative Expression

** Un poema 99

El veterinario 101

Unit 19 - Kit 36

Reading and Writing

** El viejo de la cueva - Primera parte . . . 104

** El viejo de la cueva - Segunda parte . . . 114

** La carta - Cuento 120

** El termómetro - Cuento 124

Creative Expression

** Arreglando una carta 140

Mi carta familiar 142

Mi carta formal 144

Language Analysis (from Unit 16,- Kit 21)

Oraciones coordinadas yuxtapuestas (1 class) 28

Oraciones coordinadas conjuntivas (1 class) 30

** Oraciones subordinadas 33

101

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
17	25	2, 3, 4, 5, 6, 11	
	26	15, 18, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33	
	27	37, 38, 39, 40, 44, 45, 46	
	28	52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72	
18	29	2, 3, 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13	
	30	19, 20, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32	
	31	39, 40, 42, 43, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52	
	32	56, 57, 59, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72	

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 17

Kit 25	pages 7, 12
Kit 26	page 16
Kit 27	none
Kit 28	none

UNIT 18

Kit 29	none
Kit 30	none
Kit 31	none
Kit 32	62

MI PRIMER CUADERNO DE TRABAJO

Del Ditto Packet las siguientes páginas pueden usarse para formar un "cuaderno de trabajo" de clases para cada alumno.

UNIT	KIT	DITTO PACKET pages	ASSESSMENT ACTIVITIES
19	33	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, (from Unit 14, Kit 16, páginas 102, 103, 104, 105, 106, 108) (from Unit 15, Kit 17 páginas 19)	
	34	21, 22, 25, 26, 27, 28, 31	
	35	40, 41, 42, 43, 46, 47, 48, 49	
	36	54, 55, 56, 58, 59, 60, 61, 68, 69, 70 (from Unit 16, Kit 21, páginas 13, 14, 15, 16, 17)	

170

MI PRIMER CUADERNO DE TAREA

Del Ditto Packet, pueden usarse las siguientes páginas para formar un "cuaderno de tarea" para cada alumno.

UNIT 19

Kit 33 none

Kit 34 none

Kit 35 none

Kit 36 none

171

INDEPENDENT ACTIVITIES GRADES 1-6

172

INDEPENDENT ACTIVITIES (Reading-Decoding)

Grade: 1st

Source: Instructional Games Book (SISDELE)

Categories: (Decoding Skills)	Game's Name	Instructions: (Page #)	Evaluation's Sheet (Page #)	Game Sheet: (Page #)
(V)	El Sol alegre	2	51	116-117
(V)	Feria de vocales	3	53	120-121
(V)	Burbujas	4	55	124-125
(CV)	Lluvia de globos	5	57	128-129
(CV)	La abeja y su panal	7	59	132-133
(CC) V	Cuatro en fila	9	61	136-137
(CC) V	Busca tu huesito	10	63	140-141
(CC) V	Soy el primero	11	65	144-145
(CC) V	La margarita	12	67	148-149
(VC)	La alfombra mágica	15	71	156-157
(CCVC)	El ratón y el queso	27	85	184-185
(CCVC)	A la vela	28	87	188-189
(CCVC)	Vamos a pescar	30	89	192-193
C(VV)(C)	El perro y su casa	33	93	200-201
(VV)	Carrera de autos	37	97	208-209
(VV)	Cierra las ventanas	39	99	212-213
(VV)	Recogiendo manzanas	40	101	216-217
(VV)	Lotería de diptongos	41	103	220-221
Grade: 2nd				
C(VV)	A jugar a la pelota	43	105	224-225
C(VV)	La marcha de los paticos	44	107	228-229
C(VV)	Viaje al espacio	47	111	236-237

INDEPENDENT ACTIVITIES

From: Crane Publishing Company, Tarjetas para la escritura de cuentos

First Grade

Nivel 1(A) a Nivel C-4

Second Grade

Nivel C-5 a Nivel D-7

Third Grade

Niivel D-8 a Nivel E-10

INDEPENDENT ACTIVITIES

From: ¡Trabajo solo y ... me gusta!

Third grade level

Unit 7

KIT 25	Decoding	pp. 3-6
KIT 26	Decoding	pp. 7-8
	Comprehension	pp. 9-12
KIT 27	Decoding	pp. 13-20
	Comprehension	pp. 21-24
KIT 28	Comprehension	pp. 25-26

Unit 8

KIT 29	Decoding	pp. 28-29
	Comprehension	pp. 30-37
KIT 31	Comprehension	pp. 38-43
KIT 32	Decoding	pp. 44-47
	Comprehension	pp. 48-49

Unit 9

KIT 33	Comprehension	pp. 51-52
KIT 34	Decoding	pp. 53-58
	Comprehension	pp. 59-64
KIT 35	Comprehension	pp. 65-76
KIT 36	Comprehension	pp. 77-86

Unit 10

KIT 37	Comprehension	pp. 88-93
KIT 38	Comprehension	pp. 94-95
KIT 39	Comprehension	pp. 96-99
KIT 40	Comprehension	pp. 100-105

READING LEVEL EQUIVALENCIES OF SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER MATERIALS

READING GRADE LEVEL		LANGUAGE ART UNITS AND READERS
First	Unit 01	Readers - Popa - El Palo de Popa - La miel
	Unit 02	Readers - Las alas de Nino - El mago - La casa en la rama - La casa vieja
	Unit 03	Readers - Gisela - Las aventuras de Cheo - Lleyan del campo - En el camino
Second	Unit 04	Readers - Sola en la cama - Los caballitos - Corre y corre - Ana y su amigo
	Unit 05	Readers - Aventuras para todos - Vamos de viaje
	Unit 06	Readers - De aquí para allá - Ciudad, campo y mar
Third	Unit 07	Readers - Un hogar para todos - Un mundo mágico
	Unit 08	Readers - Cuentos de ayer y hoy - Sueños y triunfos
	Unit 09	Readers - Relatos de nuestra tierra - Cuentos y leyendas
	Unit 10	Readers - Mensajes - Había una vez en ...
Fourth	Unit 11	Readers - Calles, nubes y praderas - Nuevos mundos
	Unit 12	Readers - Fantasía - Ecos lejanos
	Unit 13	Readers - Sólo visiones - Risas y sonrisas
Fifth	Unit 14	Readers - Romances y aventuras - Canción de mayo
	Unit 15	Readers - Molinos al viento - Un despertar
	Unit 16	Readers - Cuentos del pueblo y de la selva - Más allá del oro
Sixth	Unit 17	Readers - El caso extraordinario - El soñador, los animales y el ladrón
	Unit 18	Readers - Reyes y hombres - Entre astutos y héroes
	Unit 19	Readers - Al oriente vamos - Gaviotas